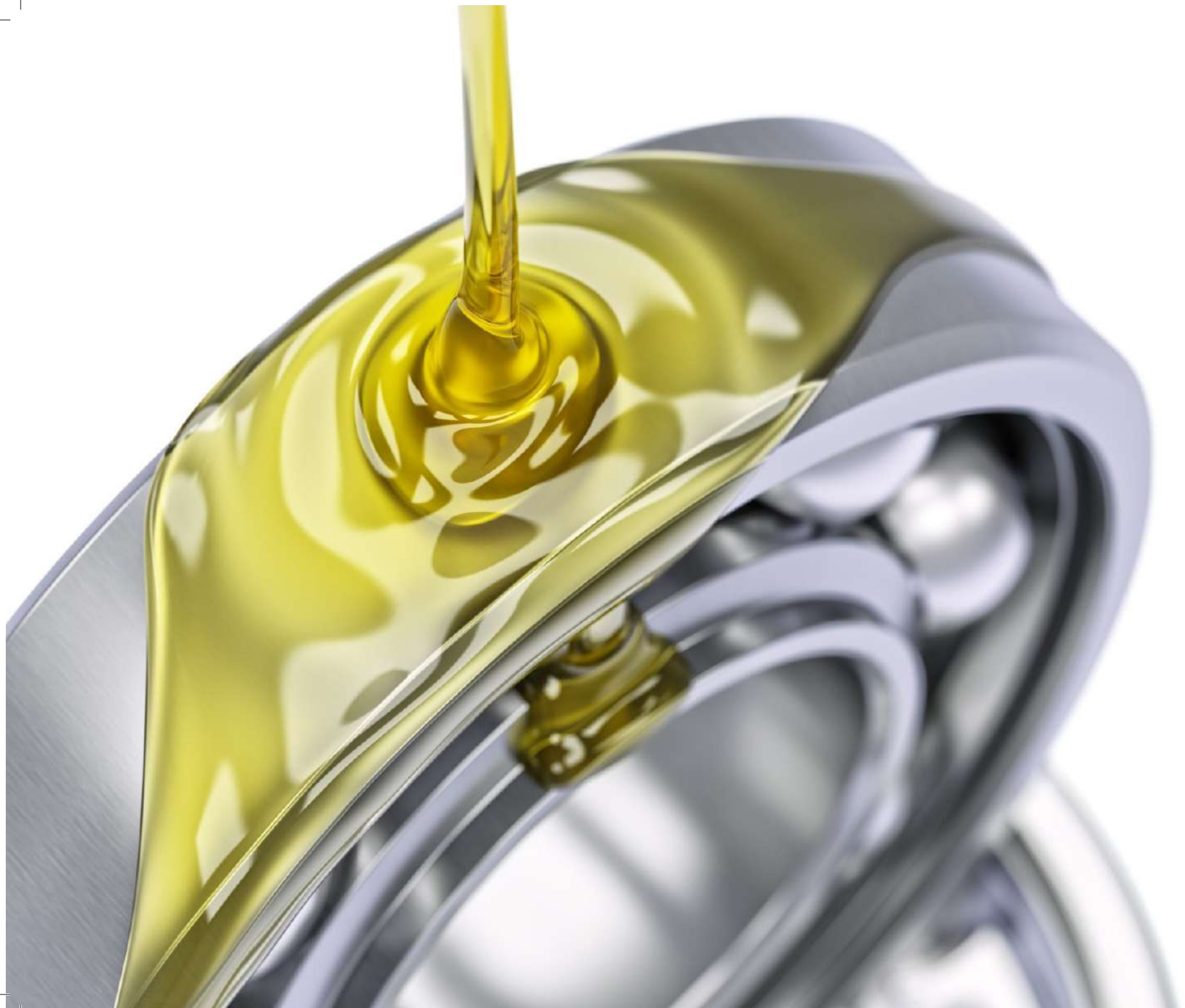


ÜRÜN KATALOĞU

PRODUCT CATALOGUE

**BENNZOIL**



# Contents

## İçindekiler

01.	<b>Binek ve Hafif Ticari</b> Car And Light Commercial Oils	04-17
02.	<b>Ađır Ticari</b> Commercial Vehicle Oils	18-29
03.	<b>Motosiklet Yađları</b> Motorcycle Oils	30-35
04.	<b>Şanzıman ve Dişli Yađları</b> Transmission And Gear Oils	36-51
05.	<b>Hidrolik Yađlar</b> Hydraulic Oils	52-63
06.	<b>Endüstriyel Yađlar</b> Industrial Oils	64-75
07.	<b>Gresler</b> Greases	76-87
08.	<b>Antifriz</b> Antifreeze	88-91
09.	<b>Hidrolik Fren Yađı DOT</b> Hydraulic Brake Fluid DOT	92-95



# **Binek ve Hafif Ticari** **Cars and Light Commercial Vehicles**



# Probennz OW-30 SN/CF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** OW-30, yeni nesil motorların performans gereksinimlerini karşılamak için geliştirilmiş sentetik esaslı motor yağıdır. Benzinli veya dizel binek ve hafif ticari araçlar için kullanımı tavsiye edilir.

**EN:** OW-30, meeting the performance requirements of new generation engines fully synthetic engine oil for gasoline or diesel passenger cars and light commercial vehicles use is recommended.

**AR**

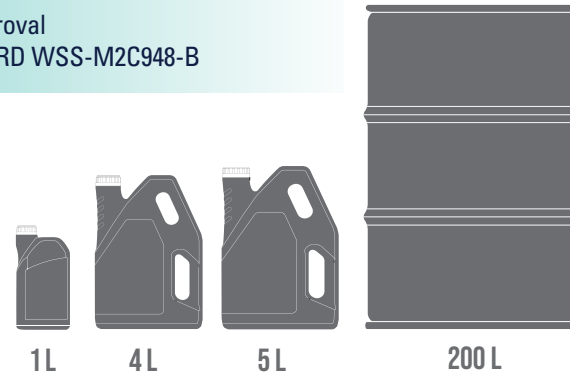
زيت محركات ذو أساس صناعي تم تطويره لتلبية متطلبات أداء محركات الجيل الجديد. يوصى باستخدامه لسيارات الركاب التي تعمل بالبنزين أو الموجودة في مركبات (CATs) والمحولات الحفازة (DPFs) الديزل والمركبات التجارية الخفيفة. إنه متوافق تمامًا مع أحدث فلاتر جسيمات الديزل البنزين. بفضل إضافاته فإنه يوفر حماية فائقة وفترات أطول لتغيير الزيت في أنظمة العادم والمحركات.



#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,3 - 12,5  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 155  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -40

**Certificates And Standards:** API SN, API SM, API SL, API CF, ACEA A5/B5-16, MB-Approval  
229.51/229.52/229.31, VW502.00/505.00/505.01, GM Dexos 2, ACEAC5-16/C3-16/C2-16, FORD WSS-M2C948-B





# Probennz OW-30 SN/CF DPF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** OW-30, en yeni Dizel Partikül Filtreleri (DPF'ler) ve Benzin Katalitik Konvertörleri (CAT'ler) ile tam uyumlu olacak şekilde formüle edilmiş, ileri teknoloji ürünü bileşenlerden oluşturulmuş bir karışımdır. OW-30, potansiyel yakıt tasarrufu faydalarıyla birlikte üstün performans ve koruma sağlamaya yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır.

**EN:** OW-30 is a blend of advanced technology components formulated to be fully compatible with the latest Diesel Particulate Filters (DPFs) and Gasoline Catalytic Converters (CATs). The OW-30 is designed to help provide superior performance and protection with potential fuel-saving benefits.

**AR**

تم تطويره بهدف توفير حماية فائقة وسيولة ممتازة إنه زيت محرك تخليقي بالكامل يتكون من زيوت صناعية وإضافات أداء ذات تقنية متقدمة. تم تطويره للاستخدام في محركات البنزين والديزل لمركبات الركاب والمركبات التجارية. يمكن استخدامه أيضًا بأمان في المركبات التجارية الصغيرة مثل الشاحنات الصغيرة والحافلات الصغيرة.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

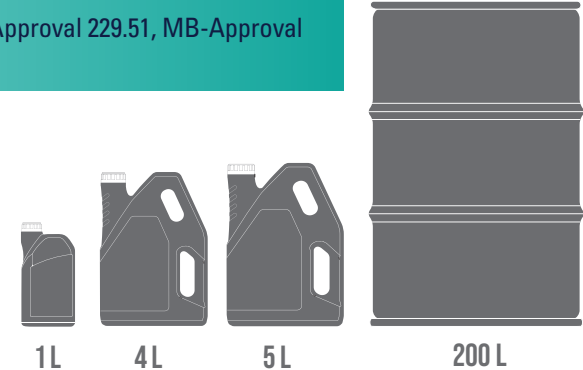
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,3 - 12,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 150

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -40

**Certificates And Standards:** API SN ; API SL, API CF, ACEA C2, ACEA C3, MB-Approval 229.31, MB-Approval 229.51, MB-Approval 229.52, Porsche C30, VW 504 00





## Probennz OW-40 SN/CF DPF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** OW-40, en yeni Dizele Partikül Filtreleri (DPF'ler) ve Benzin Katalitik Konvertörleri (CAT'ler) ile tam uyumlu olacak şekilde formüle edilmiş, ileri teknoloji ürünü bileşenlerden oluşturulmuş bir karışımdır. OW-40, potansiyel yakıt tasarrufu faydalarıyla birlikte üstün performans ve koruma sağlamaya yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır.

**EN:** OW-40 is a blend of advanced technology components formulated to be fully compatible with the latest Diesel Particulate Filters (DPFs) and Gasoline Catalytic Converters (CATs). OW-40 is designed to help provide superior performance and protection with potential fuel saving benefits.

**AR**

زيت محرك اصطناعي بالكامل تم تطويره بالزيوت الأساسية الاصطناعية وتقنية الإضافات المؤهلة. يوصى باستخدامه لجميع أنواع المركبات الحديثة عالية الأداء وسيارات الركاب ومحركات البنزين وسيارات الدفع الرباعي.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

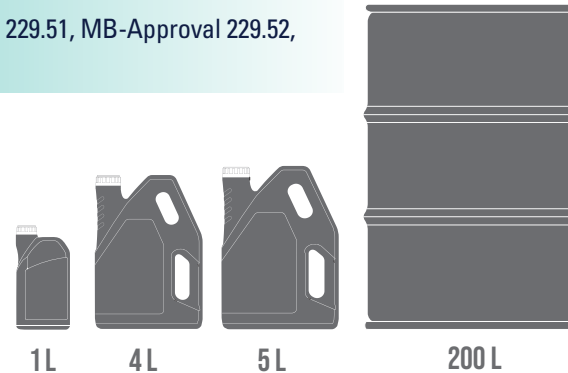
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 150

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -40



**Certificates And Standards:** API SN, API SL, API CF, MB-Approval 229.31, MB-Approval 229.51, MB-Approval 229.52, GM-LL-A-025, ACEA C2, ACEA C3





# Probennz 0W-40 SN/CF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 0W40, Mükemmel motor temizleme gücü, aşınma koruması ve genel performans sağlamaya yardımcı olmak için tasarlanmış, gelişmiş bir sentetik motor yağıdır.

**EN:** 0W40, An advanced synthetic engine oil designed to help provide excellent engine cleaning power, wear protection and overall performance.

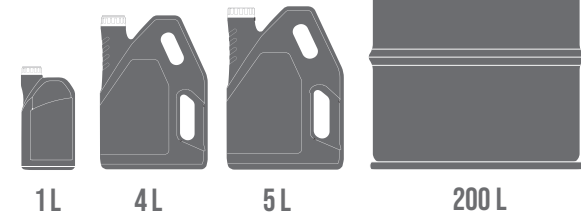
**AR**

زيت محركات تخليقي بالكامل يلبي متطلبات أداء محركات الجيل الجديد. إنه مناسب للاستخدام في محركات البنزين أو الديزل لسيارات الركاب والمركبات التجارية الخفيفة. توفر تركيبته الخاصة تنظيفًا فعالاً للمحرك ، وحماية فائقة ضد التآكل ، واقتصادًا ملحوظًا في استهلاك الوقود.

**Teknik Özellikler / Technical Information:**

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 150  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 226  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -39

**Certificates And Standards:** API SN, API SM, API SL, API CF, ACEA A3/B4, ACEA A3/B3, AAE (STO 0003) GROUP B7







## Probennz 5W-20 SN/CF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 5W20, Sentetik baz yağlara ileri teknoloji performans katkı paketleri ilave edilerek hazırlanmış sentetik motor yağıdır. Düşük sıcaklıklarda üstün akışkanlığı sayesinde daha kolay ilk çalışma sağlar ve mükemmel viskozite kontrolü özelliği ile yakıt ekonomisi ve uzun servis ömrü sağlar.

**EN:** 5W20, It is a synthetic engine oil prepared by adding advanced technology performance additive packages to synthetic base oils. Thanks to its superior fluidity at low temperatures, it provides easier starting and provides fuel economy and long service life with its excellent viscosity control feature.

**AR**

زيت محركات تخليقي بالكامل يلبي متطلبات الأداء العالي لمحركات البنزين من الجيل الجديد. إنها مناسبة للاستخدام في سيارات الركاب التي تعمل بالبنزين والمركبات التجارية الخفيفة ، وخاصة هوندا. توفر تركيبته الخاصة توفيرًا ملحوظًا للوقود ، وتنظيفًا فعالاً ، واستهلاكًا منخفضًا للزيت ، وحماية فائقة ضد التآكل.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 5,6 - 9,3

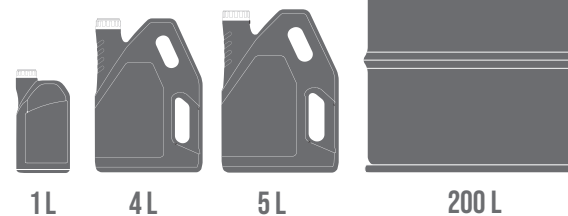
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 160

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -39



**Certificates And Standards:** API SN, ILSAC GF-5, FORD WSS-M2C948-B





# Probennz 5W-30 SN/CF DPF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Yeni nesil motorların performans gereksinimlerini karşılamak için geliştirilmiş sentetik esaslı motor yağıdır. Benzinli veya dizel binek ve hafif ticari araçlar için kullanımı tavsiye edilir. En yeni dizel partikül filtreleri (DPF'ler) ve benzinli araçlarda bulunan katalitik konvertörler (CAT'ler) ile tamamen uyumlu olarak üretilmiştir. Sahip olduğu low-ash (düşük kül) katkıları sayesinde egzoz sistemlerinde, motorda üstün koruma ve daha uzun yağ değişim aralığı sağlar.

**ENG:** Is full synthetic engine oil for new generation engines which is developed with high performance additives and synthetic base oils. It is made with a proprietary blend of leading edge components formulated to be fully compatible with the latest Diesel Particulate Filters (DPF's) and Gasoline Catalytic Converters (CAT's). Helps to reduce particulate build up in Diesel Particulate Filters and reduce deposits and sludge build-up to enable long and clean engine life.

**AR**

زيت محركات ذو أساس صناعي تم تطويره لتلبية متطلبات أداء محركات الجيل الجديد. يوصى باستخدامه لسيارات الركاب التي تعمل بالبنزين أو الموجودة في مركبات فإنه (CATs) والمحوللات الجفازة (DPFs) الديزل والمركبات التجارية الخفيفة. إنه متوافق تمامًا مع أحدث فلاتر جسيمات الديزل يوفر حماية فائقة وفترات أطول لتغيير الزيت في أنظمة العادم والمحركات.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,3 - 12,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 155

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -36

**Certificates And Standards:** API SN, API SM, API SL, API CF, ACEA C2-10, MB-Approval 229.51, VW 504.00, VW 507.00, ACEA C2 / C3, GM DEXOS 2





# Probennz 5W-30 SN/CF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Üstün koruma ve mükemmel akıcılık hedeflenerek geliştirilmiş sentetik yağlar ve ileri teknoloji performans katkıları ile formüle edilmiş motor yağıdır. Binek ve ticari araçların benzinli ve dizel motorlarında kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Otomobil, kamyonet, minibüs gibi küçük ticari araçlarda da güvenle kullanılır.

**ENG:** Is four season engine oil which has been formulated with synthetic oils and performance additives for superior protection and excellent fluidity. It has been developed to be used in diesel engines Passenger and commercial vehicles engines which work by gasoline. It can be safely used in Cars, vans and small commercial vehicles engines.

**AR**

زيت محرك مركب من زيوت صناعية وإضافات ذات تقنية متقدمة تم تطويرها بهدف حماية فائقة وسيولة ممتازة. تم تطويره للاستخدام في محركات البنزين والديزل لمركبات الركاب والمركبات التجارية. يمكن استخدامه أيضًا بأمان في المركبات التجارية الصغيرة مثل السيارات والشاحنات الصغيرة والحافلات الصغيرة.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,3 - 12,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 155

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -36



**Certificates And Standards:** API SN, API SM, API SL, API CF, ACEA C2-10, MB-Approval 229.51, VW 504.00, VW 507.00, ACEA C2 / C3, GM DEXOS 2





# Probennz 5W-40 SN/CF DPF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 5W40, üstün performanslı sentetik motor yağı olup, yüksek temizleme gücü, aşınma önleme ve genel performans sağlamak için tasarlanan çevre dostu bir üründür. Hem dizel hem de benzinli binek araçlarda bulunan egzoz emisyonlarını düşüren sistemlerin dizel araçlarda bulunan en yeni dizel partikül filtreleri (DPF'ler) ve benzinli araçlarda bulunan katalitik konvertörlerin (CAT'ler) verimliliğini korumak ve ömrünü uzatmak için geliştirilmiştir.

**ENG:** 5W40, is a high performance synthetic motor oil, an environmentally friendly product designed to provide high cleaning power, anti-wear and overall performance. It has been developed to maintain the efficiency and extend the life of the exhaust emission reducing systems found in both diesel and gasoline passenger cars, the latest diesel particulate filters (DPFs) in diesel vehicles and catalytic converters (CATs) in gasoline vehicles.

**AR**

زيت محركات ذو أساس صناعي تم تطويره لتلبية متطلبات أداء محركات الجيل الجديد. يوصى باستخدامه لسيارات الركاب التي تعمل بالبنزين أو الموجودة في مركبات (CATs) والمحولات الحفازة (DPFs) الديزل والمركبات التجارية الخفيفة. إنه متوافق تمامًا مع أحدث فلاتر جسيمات الديزل والبنزين. إنه يوفر حماية فائقة وفترات أطول لتغيير الزيت في أنظمة العادم والمحركات.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

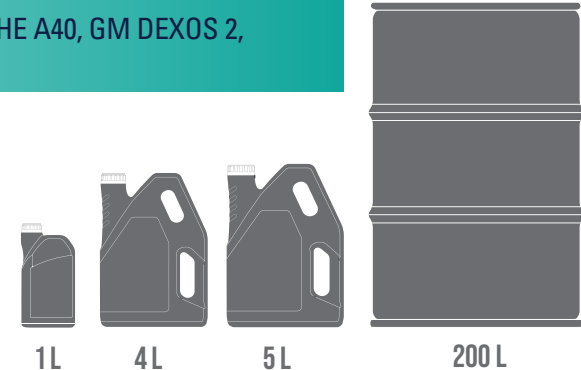
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 150

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -38

**Certificates And Standards:** API SN/CF, MB 229.31/226.5, ACEA C3, VW 505 00/505 01, PORSCHE A40, GM DEXOS 2, RENAULT RN 0700/0710, FORD WSS-917-A





## Probennz 5W-40 SN/CF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 5W-40, sentetik baz yağlar ve nitelikli katık teknolojiyle zenginleştirilmesiyle geliştirilen, sentetik motor yağıdır. Yüksek performanslı her türlü modern araçlarda, binek otomobillerde, çok noktadan yakıt püskürtmeli benzinli motorlarda, SUV ve Off-road'lar için önerilir. Bu yağ ile herhangi bir katkı malzemesi kullanılmaması tavsiye edilir.

**ENG:** 5W-40 is full synthetic engine oil which perfectly adapted to all types of modern vehicles, passenger cars, SUVs and off-road cars equipped and using unleaded fuel or liquefied petroleum gas (LPG). It is particularly suited to turbocharged, multi-valve and direct injection engines.

**AR**

زيت محرك اصطناعي بالكامل تم تطويره عن طريق التخصير بالزيت الأساسية الاصطناعية وتقنية الإضافات المؤهلة. يوصى باستخدامه لجميع أنواع المركبات الحديثة عالية الأداء وسيارات الركاب ومحركات البنزين وسيارات الدفع الرباعي يوصى بعدم استخدام أي إضافات مع الزيت والمحولات الحفازة للبنزين (CAT) يوصى باستخدامه في المركبات التي لا تحتوي على مرشحات جسيمات الديزل (DPF).

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

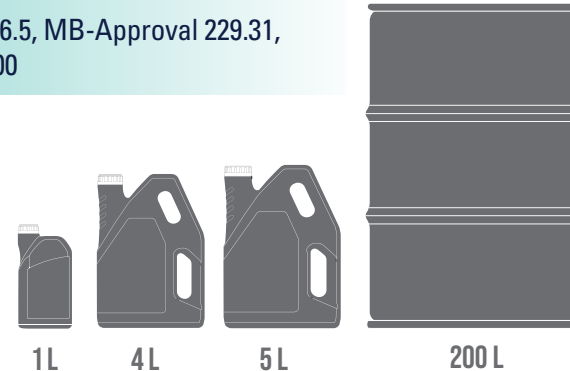
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 150

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -35



**Certificates And Standards:** API SN, API SM, API SL, API CF, MB-Approval 226.5, MB-Approval 229.31, MB-Approval 229.51, VW 502.00, VW 505.00, VW 505.01 RENAULT RN 0710/0700





# Probennz 10W-40 SL/CF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 10W/40, sentetik ve yüksek kaliteli baz yağlar ve ileri teknoloji ürünü katkı maddeleri ile hazırlanmış modern yüksek hız ve yüksek verimli normal emişli ve turbo şarjlı motorların yağlama ihtiyacını karşılamak için üretilen yarı sentetik motor yağıdır. Benzinli, dizel ve LPG ile çalışan tüm araçlarda dört mevsim güvenle kullanılır. Mükemmel viskozite kontrolü özelliği ile yakıt ekonomisi sağlayarak etkin deterjan ve dispersan katkıları ile de tortu oluşumunu engeller ve motoru temiz tutar.

**ENG:** 10W/40 is semi synthetic engine oil that produces to respond the lubrication need of modern high speed and high efficiency turbocharged engines by synthetic and high quality base oils and high-tech additives. It is used safely in all vehicles that work by gasoline, diesel and LPG. Provides fuel economy by excellent viscosity control property. Effective detergent and dispersant additives prevent deposit formation and keeps engine clean.

**AR**

زيت محركات ذو أساس صناعي تم تطويره لتلبية متطلبات أداء محركات الجيل الجديد. يوصى باستخدامه لسيارات الركاب التي تعمل بالبنزين و الموجودة في مركبات (CATs) والمحولات الحفازة (DPFs) الديزل والمركبات التجارية الخفيفة. إنه متوافق تمامًا مع أحدث فلاتر جسيمات الديزل والبنزين. إنه يوفر حماية فائقة وفترات أطول لتغيير الزيت في أنظمة العادم والمحركات.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

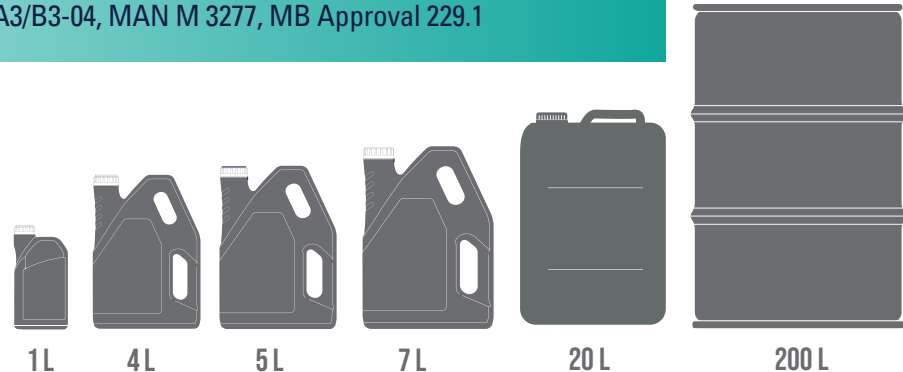
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 130

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -30

**Certificates And Standards:** API SL/CF, VW 501.01 / 505.00, ACEA A3/B3-04, MAN M 3277, MB Approval 229.1





# Probennz 15W-40 SL/CF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Kaliteli baz yağlar ile yüksek performans katıkların harmanlanması ile üretilen benzinli motor yağıdır.

**ENG:** It is a gasoline engine oil produced by blending high quality base oils with high performance additives.

**AR**

زيت محرك بنزين يتم إنتاجه عن طريق مزج زيوت أساسية عالية الجودة وإضافات عالية الأداء.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 110

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -24



**Certificates And Standards:** API SL/CF, VW 501.01 / 505.00, ACEA A3/B3-04, MB Approval 229.1





# Probennz 20W-50 SL/CF

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Kaliteli baz yağlar ile yüksek performans katıkların harmanlanması ile üretilen benzinli motor yağıdır. Özellikle şehir içi trafiğinde yoğun olarak kullanılan benzinli ve LPG'li araçlar ile binek ticari dizel motorlarda etkin performans gösteren dört mevsim kullanılabilen motor yağıdır.

**ENG:** It is a gasoline engine oil produced by blending high quality base oils with high performance additives. Engine oil that can be use by confidence for four seasons especially heavily used gasoline and LPG vehicles in urban traffic.

**AR**  
زيت محرك يمكن استخدامه في جميع المواسم في سيارات الركاب التي تعمل بالبنزين والديزل. تمت صياغته من زيوت أساسية عالية الجودة وإضافات أداء ، ويتكيف المنتج تمامًا مع المركبات التي تستخدم البنزين الخالي من الرصاص.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 16,3 - 21,9

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 110

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -21

Certificates And Standards: API SL/CF, VW 501.01 / 505.00, ACEA A3/B4, MB Approval 229.1







# Probennz 20W-50 SJ/CD LPG

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 20W-50 LPG, Özellikle LPG ile çalışan otomobil ve hafif ticari araçlar için üretilen ve dört mevsim güven ile kullanılabilen bir motor yağıdır. Yüksek kaliteli mineral esaslı baz yağlara, özel geliştirilmiş performans katkı maddeleri ilave edilerek üretilmiştir. Özellikle zor şartlar altında çalışan ve sık sık dur kalk yapan binek araçlar için tavsiye edilir.

**ENG:** 20W-50 LPG, is an engine oil that is produced especially for cars and light commercial vehicles working with LPG and can be used safely in all seasons. It is produced by adding specially developed performance additives to high quality mineral-based base oils. It is especially recommended for passenger vehicles that operate under difficult conditions and frequently stop and go.

**AR**

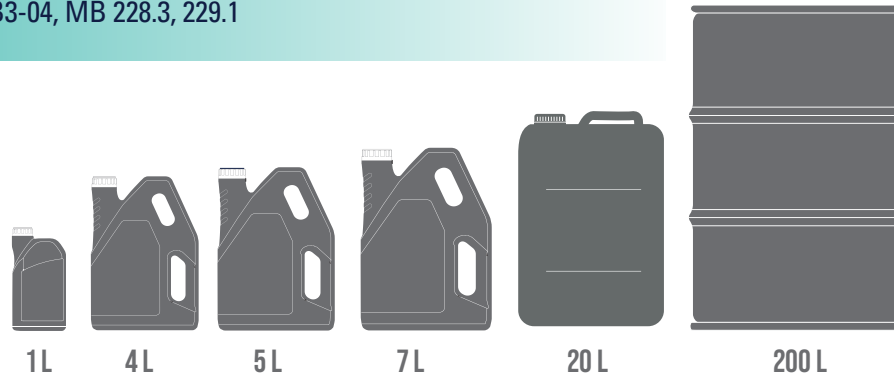
زيت محرك يمكن استخدامه في جميع المواسم في سيارات الركاب التي تعمل بالبنزين والديزل ، وخاصة في المركبات التي تعمل بغاز البترول المسال. تمت صياغته من زيوت أساسية عالية الجودة وإضافات أداء ، وبتكليف المنتج تمامًا مع المركبات التي تستخدم البنزين الخالي من الرصاص أو غاز البترول المسال مع المحفزات.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 16,3 - 21,9  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 110  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -21



**Certificates And Standards:** API SJ/CD, ACEA A3/B3-04, MB 228.3, 229.1



# Ađır Ticari Araçlar



# Heavy Duty



# Torkbennz 5W-30 CI-4/SL

## High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 5W/30, Binek ve hafif dizel araçlar için üstün katık formülasyonu ile geliştirilen sentetik motor yağıdır. Modern teknoloji ile üretilen dizel motorların tüm gereksinimlerini karşılar. Dört mevsim eşsiz performans gösterir. Yüksek viskozite indeksi ile her türlü iklim ve yol koşulunda motorda benzersiz bir koruma sağlar.

**ENG:** 5W/30, is a synthetic engine oil developed with superior additive formulation for passenger cars and light diesel vehicles. It meets all the requirements of diesel engines produced with modern technology. It shows unmatched performance in all four seasons. With its high viscosity index, it provides a unique protection for the engine in all climate and road conditions.

### AR

زيت محركات ذو أساس صناعي تم تطويره لتلبية متطلبات أداء محركات الجيل الجديد. يوصى باستخدامه لسيارات الركاب التي تعمل بالبنزين أو الموجودة في مركبات (CATs) والمحولات الحفازة (DPFs) الديزل والمركبات التجارية الخفيفة. إنه متوافق تمامًا مع أحدث فلاتر جسيمات الديزل والبنزين. إنه يوفر حماية فائقة وفترات أطول لتغيير الزيت في أنظمة العادم والمحركات.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

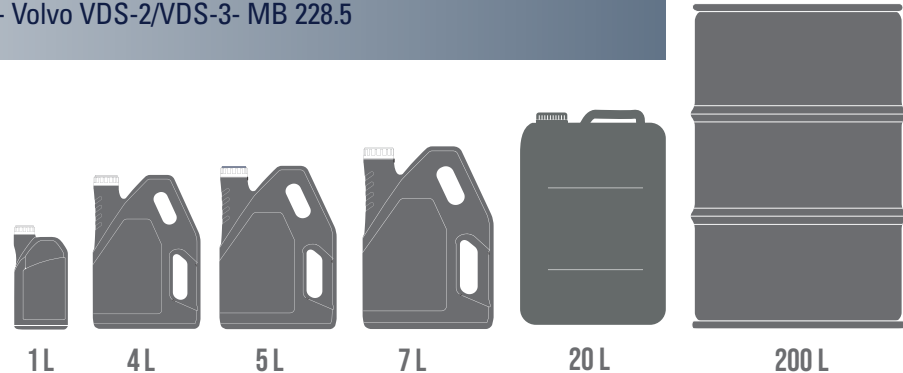
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,3 - 12,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 130

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -35

**Certificates And Standards:** API CI-4/SL-Renault RVI RXD- Volvo VDS-2/VDS-3- MB 228.5





# Torkbennz 5W-40 CI-4/SL

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 5W/40, Üstün nitelikli katkılar ile seçkin baz yağların karışımıyla özellikle hafif ticari dizel araçların kullanım şartları için zenginleştirilmiş yarı sentetik motor yağıdır. Orta yükte uzun süreli kullanım ile yoğun şehir içi trafiğinden kaynaklanan dur-kalk, ani hızlanma ve fren veya kısa süreli kullanım etkilerinden kaynaklanan olumsuz etkileri önemli ölçüde azaltır. Yakıt bakım tasarrufu sağlar, aşırı ısınma ya da soğuk çalıştırma etkilerini en aza indirir. Motor yağı içinde zararlı birikinti oluşumuna engel olarak yıl boyunca performansı en üst düzeyde tutar.

**ENG:** 5W/40 is a semi-synthetic motor oil enriched with a mixture of premium additives and premium base oils, especially for the conditions of use of light commercial diesel vehicles. It significantly reduces the negative effects caused by stop-start, sudden acceleration and braking or short-term use effects caused by long-term use at medium load and heavy city traffic. Provides fuel maintenance savings and minimizes the effects of overheating or cold starting. It keeps the performance at the highest level throughout the year by preventing the formation of harmful deposits in the engine oil.

**AR**

زيت محركات ذو أساس صناعي تم تطويره لتلبية متطلبات أداء محركات الجيل الجديد. يوصى باستخدامه لسيارات الركاب التي تعمل بالبنزين أو الموجودة في مركبات (CATs) والمحولات الحفازة (DPFs) الديزل والمركبات التجارية الخفيفة. إنه متوافق تمامًا مع أحدث فلاتر جسيمات الديزل والبنزين. إنه يوفر حماية فائقة وفترات أطول لتغيير الزيت في أنظمة العادم والمحركات.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,3 - 12,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 130

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -35



**Certificates And Standards:** CI-4/SL-ACEA E3/B3/ B4-MB 228.3-MAN M-3275-Volvo Vds-2





# Torkbennz 10W-30 CI-4/SL

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 10W/30, sentetik baz yağları ile ileri teknoloji performans katkı paketleri ile hazırlanmış sentetik motor yağıdır. Binek ve ticari araçlarda, Avrupa ve Amerikan tasarımı, düşük emisyonlu, turboşarjlı motorlarda kullanımı tavsiye edilir. Karayollarında çalışarak hem yüksek hız/ağır yük altında, hem de hafif ve ağır kamyon taşımacılığında kısa mesafelerde yüklemeyi/indirme yapan, inşaat ve tarım gibi arazi şartlarında ağır yük altında çalışan araçlarda da tavsiye edilir.

**ENG:** 10W/30 is a synthetic engine oil that is prepared by synthetic base oils and advanced technology performance additive packages. Its usage is recommended for passenger cars and commercial vehicles, European and American design, low-emission, turbocharged engines. It is also recommended for vehicles that are working on roads and high speed / heavy load, light and heavy truck transport over short distances as well as upload / download operating, construction and agricultural land, such as vehicles running under heavy load conditions.

**AR**

زيت محرك يتم إنتاجه عن طريق مزج زيوت أساسية عالية الجودة وإضافات عالية الأداء. هو زيت محرك يمكن استخدامه في جميع المواسم بأداء فعال في مركبات البنزين وغاز التترول المسال ، خاصة في حركة المرور في المدن ، ومحركات الركاب والديزل التجارية. المنظفات والمشتتات والمواد المضادة للمضادة للرغوة التي تحتويها تحافظ على نظافة المحرك لفترة طويلة وتمنع تكون الرواسب.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

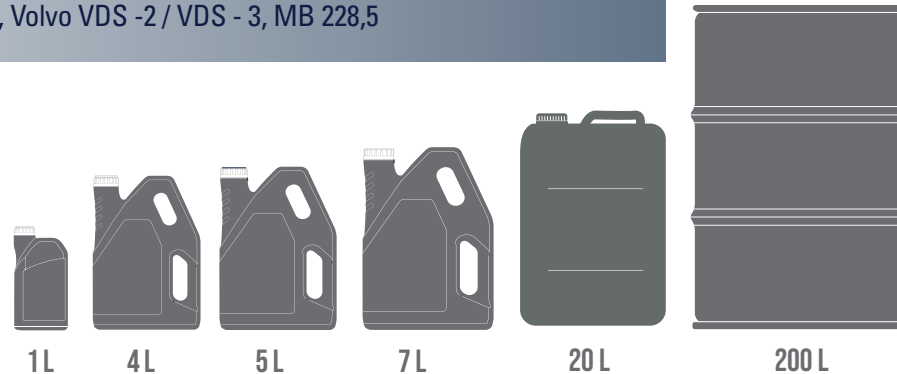
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,3 - 12,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 130

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -30

**Certificates And Standards:** API CI-4/SL, Renault RVI RXD, Volvo VDS -2 / VDS -3, MB 228,5





# Torkbennz 10W-40 CI-4/SL

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 10W/40, sentetik baz yağları ile ileri teknoloji performans katkı paketleri ile hazırlanmış sentetik motor yağıdır. Binek ve ticari araçlarda, Avrupa ve Amerikan tasarımı, düşük emisyonlu, turboşarjlı motorlarda kullanımı tavsiye edilir. Karayollarında çalışarak hem yüksek hız/ağır yük altında, hem de hafif ve ağır kamyon taşımacılığında kısa mesafelerde yükleme/indirme yapan, inşaat ve tarım gibi arazi şartlarında ağır yük altında çalışan araçlarda da tavsiye edilir.

**ENG:** 10W/40, is a synthetic engine oil that is prepared by synthetic base oils and advanced technology performance additive packages. Its usage is recommended for passenger cars and commercial vehicles, European and American design, low-emission, turbocharged engines. It is also recommended for vehicles that are working on roads and high speed / heavy load, light and heavy truck transport over short distances as well as upload / download operating, construction and agricultural land, such as vehicles running under heavy load conditions.

**AR**

زيت محرك يتم إنتاجه عن طريق مزج زيوت أساسية عالية الجودة وإضافات عالية الأداء. هو زيت محرك يمكن استخدامه في جميع المواسم بأداء فعال في مركبات البنزين وغاز البترول المسال، خاصة في حركة المرور في المدن، ومركبات الركاب والديزل التجارية. المنظفات والمشتتات والمواد المضافة المضادة للرغوة التي تحتويها تحافظ على نظافة المحرك لفترة طويلة وتمنع تكون الرواسب.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

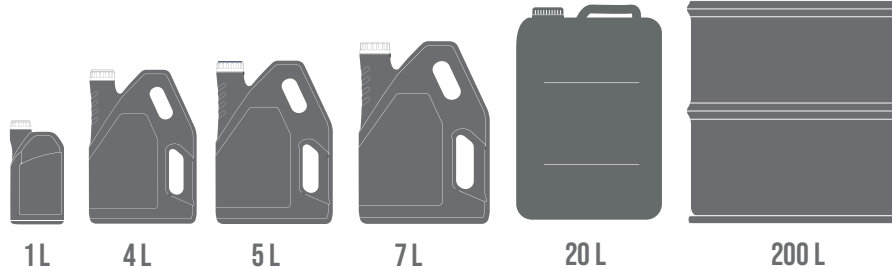
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 145

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -27



**Certificates And Standards:** API CI-4/SL, ACEA 2010 E6,E7,E9-08 Issue 2, Daimler MB 228.51, MAN M3477, 3271-1, MTU Type 3.1, Volvo VDS-3, CNG, Renault Trucks RXD, RLD-2, RGD, Mack EO-N, EO-M Plus, Cummins CES 20076/77, Caterpillar ECF-1-a, Deutz DQC IV-10 LA, Scania Low Ash





# Torkbennz 15W-40 SHPD CI-4/SL

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 15W/40, Ağır şartlarda çalışan yeni nesil dizel motorlarda kullanılmak üzere geliştirilmiş dört mevsim kullanılabilen süper yüksek performanslı (SHPD) dizel motor yağıdır. Kaliteli baz yağlara üstün nitelikli performans katkıları ilave edilerek formüle edilmiştir. Tır, kamyon, otobüs ve iş makinesi gibi dizel turbo şarjlı motorlara sahip araçlarda kullanılması önerilir.

**ENG:** 15W/40, Is super high performance (SHPD) diesel engine oil which has been developed for use in next-generation heavy duty diesel engines can be safely used four seasons. It is formulated with high quality base oils by adding superior performance additives. It is recommended for use in heavy duty vehicles and construction equipment of diesel engines with or without turbocharger.

**AR**

يمكن استخدامه في جميع الفصول ، وقد تم تطويره للاستخدام في محركات الديزل من الجيل الجديد تعمل (SHPD) زيت محرك ديزل فائق الأداء تمت صياغته بإضافة مواد مضافة عالية الجودة إلى زيوت الأساس عالية الجودة. يوصى باستخدامه في المركبات ذات المحركات المزودة بشاحن توربيني ديزل مثل الشاحنات والحافلات ومعدات البناء.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 130

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -27

**Certificates And Standards:** API CI-4/CH-4/SL ACEA E7/E5/E3/E2, MB 228.3, MAN M3275, Mack EO – M PLUS, MTU Type 2, Volvo VDS-3 /VDS-2, Renault RLD/RLD-2, Cummins 20078 / 20077 / 20076, CAT ECF -2







# Torkbennz 15W-40 CF-4/SJ

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 15W-40, Çok çeşitli uygulamalarda kullanılabilen yüksek performanslı, düşük viskoziteli, yüksek kararlılıkta bir dizel motor yağıdır. Modern motorların gereksinimlerini yıl boyunca karşılar. Ağır yükleri taşımak için yüksek motor gücüne sahip filoların kullanımına uygun genel motor yağıdır. Aşınmaya, yıpranmaya, tortu oluşumuna karşı en iyi performansı gösterir. Bu sayede zor çevre şartlarında bile daha uzun servis aralıklarında kullanılabilir. Turbo şarjlı her çeşit motor için kullanılması uygundur.

**ENG:** 15W-40, is a high performance, low viscous and highly stabile diesel engine oil that can be used various applications. It fulfils requirements of diesel engines in wide application ranges during the year. It is general engine oil that is suitable to be used in fleets having high motor powers so as to carry heavy loads. It shows the best performance against abrasion, corrosion and residue formations. For this reason, it can be used in longer service ranges even under harsh environmental conditions. It is suitable to be used in any kind of turbo charge engine.

**AR**

زيت محرك لجميع المواسم محضر بزيوت أساسية معدنية عالية الجودة وحزم مضافة للأداء بتقنية متقدمة. يوصى باستخدامه في سيارات الركاب والمركبات التجارية ، ذات التصميم الأوروبي والأمريكي ، منخفضة الانبعاثات ، ومحركات الشحن التوربيني. يوصى به أيضاً للمركبات التي تعمل على الطرق السريعة.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 120

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -24



**Certificates And Standards:** API CF-4/SJ, ACEA A3/B4, MB 228.3, MB 229.1, MAN M3275, Mack EO – M PLUS, ALLISON C4, Volvo VDS-3





# Torkbennz 20W-50 CF-4/SJ

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 20W-50, her türlü modern ve eski dizel motorlar için tüm yıl boyunca kullanılan motor yağıdır. Ağır yükleri taşımak için yüksek motor gücüne sahip kamyon türlerini de içeren filoların kullanımı için uygundur. Yüksek kaliteli baz yağ ile son katkı teknolojisinin özel birleşimi bu yağın kullanım süresi boyunca etkin koruma ve yağlama sağlar. Turbo şarjlı her çeşit motor için kullanılması uygundur.

**ENG:** 20W-50, is an engine oil that can be used in any kind of modern and old diesel engines during the whole year. It is suitable to be used in fleets including lorry kinds having high motor powers so as to carry heavy loads. The special combination of high quality base oil with state-of-art additive technology provides effective protection and lubrication during the usage period of this oil.

**AR**  
يمكن استخدامه في جميع الفصول ، وقد تم تطويره للاستخدام في محركات الديزل من الجيل الجديد تعمل (SHPD) زيت محرك ديزل فائق الأداء تمت صياغته بإضافة مواد مضافة عالية الجودة إلى زيوت الأساس عالية الجودة. يوصى باستخدامه في المركبات ذات المحركات المزودة بشاحن توربيني ديزل مثل الشاحنات والحافلات ومعدات البناء.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 16,3 - 21,9

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 120

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -21

**Certificates And Standards:** API CF-4/SJ, ACEA E2, Allison C4, MB 227.1, CAT TO-2, MIL-L 2104 B





# Torkbennz HDX 10-30-40-50-60

## High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Modern rafinaj işlemleriyle elde edilen baz yağlar ve nitelikli katıklar kullanılarak hazırlanan, ağır şartlar altında çalışan dizel araçlar için geliştirilmiş motor yağıdır. Motoru her türlü iklim ve yol koşulunda temiz tutar. Aşınmaya, korozyona ve oksidasyona karşı korur. Binek ve ticari araçlar ile ağır dizel araçlarında kullanımı tavsiye edilir.

**ENG:** Is engine oil that is prepared by using base oils obtained through modern refining processes and qualified additives, and that is intended to be used in diesel vehicles operating under heavy conditions. It keeps engine clean under any kind of climate and road condition. It provides protection against abrasion, corrosion and oxidation.

### AR

زيت محرك لجميع المواسم محضر بزيوت أساسية معدنية عالية الجودة وحزم مضافة للأداء بتقنية متقدمة. يوصى باستخدامه في سيارات الركاب والمركبات التجارية.



### Teknik Özellikler / Technical Information SAE 60:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 21,9 - 26,1

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 90

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -10

### Certificates And Standards: API CF/SF





# Torkbennz HD 10-30-40-50-60

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Her türlü binek, normal emişli veya turbo şarjlı ticari dizel motorda genel kullanım için tasarlanmış tek dereceli motor yağlarıdır. Tek dereceli motor yağları tüm yıl boyunca kullanım için uygun değildir. Mevsim ve sıcaklık şartlarına göre uygun SAE seviyesi ürün seçilmelidir. Binek ve ticari araçlar ile ağır iş dizel araçlarında kullanımı tavsiye edilir.

**ENG:** Is monograde engine oil that is intended for general usage in any kind of passenger, normal suction or turbo charge commercial diesel engine. Monograde motor oils are not suitable to be used for the whole year, therefore, appropriate SAE level product should be chosen in accordance with season and temperature conditions. It is recommended to be used in passenger and commercial vehicles and heavy duty diesel vehicles.

**AR**

زيت محرك لجميع المواسم محضر بزيوت أساسية معدنية عالية الجودة وحزم مضافة للأداء بتقنية متقدمة. يوصى باستخدامه في سيارات الركاب والمركبات التجارية.

#### Teknik Özellikler / Technical Information SAE 50:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 16,3 - 21,9

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 110

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -15

#### Certificates And Standards: API CC/SC





# Torkbennz SAE 10-30-40-50-60

## High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Orta yükte normal devirli dizel ve benzinli motorlar için geliştirilmiş tek dereceli, yüksek kalitede katıklar içeren ekonomik yağlardır. Etkili yağlama yapar, aşınmayı önler, motorun ömrünü uzatır.

**ENG:** Is monograde, economic oils containing high quality additives, developed for medium load, normal speed diesel and gasoline engines. It makes effective lubrication, prevents wear, extends the life of the engine.

**AR:** زيت محرك لجميع المواسم محضر بزيوت أساسية معدنية عالية الجودة وحزم مضافة للأداء بتقنية متقدمة. يوصى باستخدامه في سيارات الركاب والمركبات التجارية.

### Teknik Özellikler / Technical Information SAE 10:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 4,1 - 6,1

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 97

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -21



### Certificates And Standards: API CA/SA





# Motosiklet



# Motorcycle



## Ecobennz 2T

### High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 2T, iki zamanlı motorlar ve diğer küçük motorlarda yüksek performans sağlamak için özel olarak tasarlanmış, mineral bazlı bir motosiklet yağıdır. Hava veya su soğutmalı iki zamanlı motorlar, motosikletler, çim biçme makineleri ve ziraat aletlerinde kullanılır. Yakıt/yağ karışım oranı motor üreticilerinin tavsiyelerine göre belirlenmelidir.

**ENG:** 2T, is specially designed to provide high performance for use in motorcycles, go-karts and all other two stroke engines. It is used in air or water-cooled two-cycle engines, motorcycles, lawn mowers and agriculture tools. Use fuel/oil ratios as specified by the engine manufacturer up to a maximum of 50:1.

**AR**  
زيت دراجات نارية معدنية مصمم خصيصًا لتوفير أداء عالي في المحركات ثنائية الأشواط والمحرك الصغيرة الأخرى. يتم استخدامه في المحركات ثنائية الأشواط المبردة بالهواء أو الماء والدراجات النارية وحزازات العشب والأدوات الزراعية. يجب تحديد نسبة خليط الوقود / الزيت وفقًا لتوصيات الشركات المصنعة للمحرك.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 7,5 - 11,3

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 110

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 210

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -12

### Certificates And Standards: TC



1L



200 L





## Ecobennz 4T 10W-40

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 4T 10W-40 ileri teknoloji katkı maddeleri ile hazırlanmış üstün kaliteli sentetik motosiklet yağıdır. Dört zamanlı ve yüksek performanslı, hava veya su soğutmalı motosikletlerde dört mevsim güvenle kullanılır. Ayrıca, API SL ve/veya JASO MA/MA2 spesifikasyonlarının tavsiye edildiği Japon ve Avrupa üretimi motosikletler için de uygundur.

**ENG:** 4T 10W-40 is synthetic 4-stroke motorcycle oil which blended with synthetic base oils and high quality additives for four-cycle, air- or water-cooled motorcycles. This oil is wet-clutch compatible and recommended for motorcycles where an API SL or JASO MA/MA2 fluids are specified.

**AR**

زيت دراجات نارية اصطناعي عالي الجودة محضر بإضافات تقنية متقدمة. يمكن استخدامه بأمان في جميع الفصول في الدراجات النارية الرباعية الأشواط  
مناسب أيضاً للدراجات النارية اليابانية والأوروبية حيث يوصى بمواصفات .API SL أو JASO MA / MA2.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 145

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 210

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -25



**Certificates And Standards:** API SL, JASO MA2 (T903:2011), JASO MB (T903:2011), JASO MA (T903:2011)



1L



200 L

33



## Ecobennz 4T 15W-40

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 4T 15W-40, iyi rafine edilmiş mineral baz yağlarından hazırlanmış üstün kaliteli bir motosiklet yağıdır. Dört zamanlı ve yüksek performanslı, hava veya su soğutmalı motosikletlerde dört mevsim güvenle kullanılır. Ayrıca, API SJ ve/veya JASO MA2 spesifikasyonlarının tavsiye edildiği Avrupa ve Japon üretimi motosikletler için de uygundur.

**ENG:** 4T 15W-40, combine highly refined quality mineral oils and advanced additives to provide good engine cleanliness, good wear protection and corrosion protection. It's suitable all seasons for air cooled/liquid-cooled 4-stroke engines and wet clutches.

**AR**  
زيت دراجات نارية اصطناعي عالي الجودة محضر بإضافات تقنية متقدمة. يمكن استخدامه بأمان في جميع الفصول في الدراجات النارية الرباعية الأشواط  
مناسب أيضاً للدراجات النارية اليابانية والأوروبية حيث يوصى بمواصفات .API SL أو JASO MA / MA2.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 12,5 - 16,3  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 115  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -24

**Certificates And Standards: API SL, JASO MA (T903:2011), JASO MA2 (T903:2011)**



1L



200 L



## Ecobennz 4T 20W-50

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 4T 20W-50 iyi rafine edilmiş mineral baz yağlarından hazırlanmış üstün kaliteli bir motosiklet yağıdır. Dört zamanlı ve yüksek performanslı, hava veya su soğutmalı motosikletlerde dört mevsim güvenle kullanılır. Ayrıca, API SJ ve/veya JASO MA2 spesifikasyonlarının tavsiye edildiği Avrupa ve Japon üretimi motosikletler için de uygundur

**ENG:** 4T 20W-50 combine highly refined quality mineral oils and advanced additives to provide good engine cleanliness, good wear protection and corrosion protection. It's suitable all seasons for air cooled/liquid-cooled 4-stroke engines and wet clutches.

**AR**

زيت دراجات نارية اصطناعي عالي الجودة محضر بإضافات تقنية متقدمة. يمكن استخدامه بأمان في جميع الفصول في الدراجات النارية الرباعية الأشواط  
مناسب أيضًا للدراجات النارية اليابانية والأوروبية حيث يوصى بمواصفات .API SL أو JASO MA / MA2.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 16,3 - 21,9

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 115

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -21



**Certificates And Standards:** API SL, JASO MA (T903:2011), JASO MA2 (T903:2011)



1L



200 L

35



# Şanzıman ve Dişli Yağları



# Transmission Gears Oil



**80W  
GL-5**

**High Quality Performance**

**Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines**



**TR:** 80W, modern rafinaj işlemlerinden elde edilmiş mineral baz yağlardan ve üstün nitelikli katıklardan formüle edilmiş özel bir dişli yağıdır. Otomobil ve ticari araçların şanzımanlarında kullanılmak üzere geliştirilmiştir.

**ENG:** 80W, is special gear oil which is formulated with superior additives and mineral base oils derived from modern refining. It's manual transmission fluid for mechanical gearboxes and axles in cars and trucks as well as construction and agricultural machinery.

**AR**

زيت تروس خاص مصنوع من زيوت أساسية معدنية تم الحصول عليها من عمليات تكرير حديثة وإضافات عالية الجودة.

**Teknik Özellikler / Technical Information:**

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 7 - 11

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 90

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 190

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -27

**Certificates And Standards:** API GL-5, David Brown S1.53.101(E), U.S. Steel 224, DIN 51517 Part 3, AGMA 9005-D94, ZF TE-ML 02A, 08, 16A, 17A, 19A





# Sae 90 GL-1

## High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Normal yük ve devirde çalışan aşırı basıncın olmadığı otomotiv dişli kutularında ve API GL-1 seviyesinde yağ tavsiye edildiği yerlerde kullanılmak üzere üretilmiş dişli yağlarıdır. Aşırı basınç katığı içermedikleri için ağır yük gerektirmeyen dişli ünitelerinde, senkromeçli şanzıman ve diferansiyellerde kullanımları uygundur.

**ENG:** They are gear oils produced for use in automotive gearboxes operating at normal load and speed, where there is no excessive pressure, and where API GL-1 level oil is recommended. Use in gear cartridges, synchromesh gearboxes and differentials that do not require heavy load since they do not contain extreme pressure additives.

**AR**

زيوت تروس يتم إنتاجها للاستخدام في علب تروس السيارات التي تعمل بالحمل والسرعة العاديين ، حيث لا يوجد ضغط مفرط ، فهي مناسبة للاستخدام في وحدات التروس التي لا تتطلب أحمالاً ثقيلة.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 13,5 - 18,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 92

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -18



### Certificates And Standards: API GL-1





# Sae 140 GL-1

## High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Normal yük ve devirde çalışan aşırı basıncın olmadığı otomotiv dişli kutularında ve API GL-1 seviyesinde yağ tavsiye edildiği yerlerde kullanılmak üzere üretilmiş dişli yağlarıdır. Aşırı basınç katığı içermedikleri için ağır yük gerektirmeyen dişli ünitelerinde, senkromeçli şanzıman ve diferansiyellerde kullanımları uygundur.

**ENG:** They are gear oils produced for use in automotive gearboxes operating at normal load and speed, where there is no excessive pressure, and where API GL-1 level oil is recommended. Use in gear cartridges, synchromesh gearboxes and differentials that do not require heavy load since they do not contain extreme pressure additives.

**AR**

زيت تروس يتم إنتاجها للاستخدام في علب تروس السيارات التي تعمل بالحمل والسرعة العاديين ، حيث لا يوجد ضغط مفرط ، فهي مناسبة للاستخدام في وحدات التروس التي لا تتطلب أحمالاً ثقيلة.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 24,0 - 32,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 92

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 245

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -10

Certificates And Standards: API GL-1







# Sae 90 GL-4

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 90W, modern rafinaj işlemlerinden elde edilmiş mineral baz yağlardan ve üstün nitelikli katkılardan formüle edilmiş özel bir dişli yağıdır. Otomobil ve ticari araçların şanzımanlarında kullanılmak üzere geliştirilmiştir.

**ENG:** 90W, is special gear oil which is formulated with superior additives and mineral base oils derived from modern refining. It's manual transmission fluid for mechanical gearboxes and axles in cars and trucks as well as construction and agricultural machinery.

**AR**

زيت تروس خاص مصنوع من زيوت أساسية معدنية تم الحصول عليها من عمليات تكرير حديثة وإضافات عالية الجودة. تم تطويره لاستخدامه في عمليات نقل السيارات والمركبات التجارية.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 13,5 - 18,5

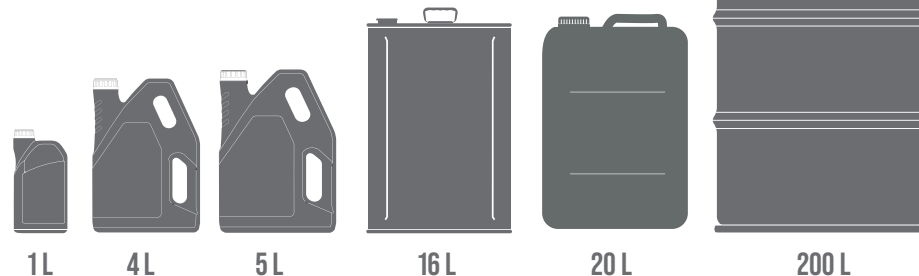
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 92

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -18



**Certificates And Standards:** API GL-4, David Brown S1.53.101(E), U.S. Steel 224, DIN 51517 Part 3, AGMA 9005-D94ZF TE-ML 02A, 08, 16A, 17A, 19A





# Sae 140 GL-4

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Sae 140, modern rafinaj işlemlerinden elde edilmiş mineral baz yağlardan ve üstün nitelikli katıklardan formüle edilmiş özel bir dişli yağıdır. Otomobil ve ticari araçların şanzımanlarında kullanılmak üzere geliştirilmiştir.

**ENG:** Sae 140, is special gear oil which is formulated with superior additives and mineral base oils derived from modern refining. It's manual transmission fluid for mechanical gearboxes and axles in cars and trucks as well as construction and agricultural machinery.

**AR**  
زيت تروس خاص مصنوع من زيوت أساسية معدنية تم الحصول عليها من عمليات تكرير حديثة وإضافات عالية الجودة. تم تطويره لاستخدامه في عمليات نقل السيارات والمركبات التجارية.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 24,0 - 32,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 92

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 245

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -10

**Certificates And Standards:** API GL-4, David Brown S1.53.101(E), U.S. Steel 224, DIN 51517 Part 3, AGMA 9005-D94ZF  
TE-ML 02A, 08, 16A, 17A, 19A





# 80W-90 GL-5

## High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 80W/90, üstün kaliteli mineral baz yağlar ve yüksek performanslı katkıların birleşimiyle formüle edilmiş dişli yağıdır. Özel formülü sayesinde ağır çalışma koşullarında oluşabilecek aşınmalara karşı etkin koruma sağlar. Otomobil, kamyon, otobüs, hafif hizmet tipi ticari araç, zirai araçlar ve makineleri gibi birçok aracın diferansiyellerinde güvenle kullanılır.

**ENG:** 80W/90, is a high-performance gear lubricant formulated from select base oils and an advanced additive system. It can be used for on highway light- and heavy-duty trucks, buses, vans and cars. Provides increased protection and lubrication of the gearbox and the transaxle over a wide temperature range.

**AR**

زيت تروس مركب من مزيج من زيوت أساسية معدنية عالية الجودة وإضافات عالية الأداء. بفضل تركيبته الخاصة، فإنه يوفر حماية فعالة ضد التآكل الذي قد يحدث في ظل ظروف العمل الشاقة. يتم استخدامه بأمان في تفاضلات العديد من المركبات مثل السيارات والشاحنات والحافلات والمركبات التجارية الخفيفة والمركبات الزراعية وآلات البناء.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 14,5 - 18,5

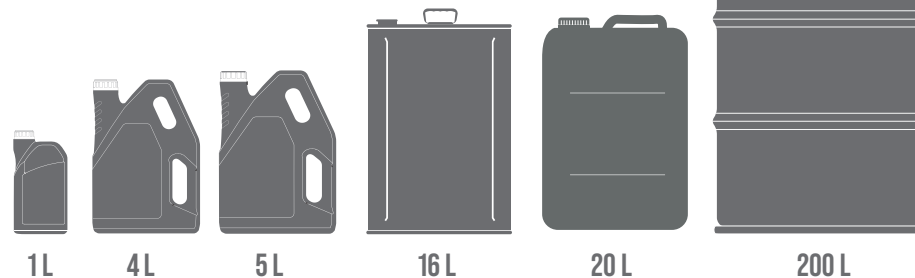
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 100

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -24



**Certificates And Standards:** API GL-5/GL-4, ZF TE-ML 05A, 7A, 12E, 16B, C and D, 17B, 19B, 21B, MAN 342M-1, MAN 342 M-2, Scania STO 1 Volvo 1273.12, DIN 51517 Part 3, U.S. Steel 224, MB 235.0 342 M-2





# 85W-140 GL-5

## High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 85W-140, üstün kaliteli mineral baz yağlar ve yüksek performanslı katkıların birleşimiyle formüle edilmiş dişli yağıdır. Özel formülü sayesinde ağır çalışma koşullarında oluşabilecek aşınmalara karşı etkin koruma sağlar. Otomobil, kamyon, otobüs, hafif hizmet tipi ticari araç, zirai araçlar ve iş makineleri gibi birçok aracın diferansiyellerinde güvenle kullanılır.

**ENG:** 85W-140 is a high-performance gear lubricant formulated from select base oils and an advanced additive system. Thanks to its special formula provides effective protection against corrosion may occur in severe operating conditions. Suitable for differentials and transaxles of vans, trucks, and buses when the manufacturer recommends a GL-5 transmission oil with a viscosity of SAE 85W-140.

**AR**  
زيت تروس مركب من مزيج من زيوت أساسية معدنية عالية الجودة وإضافات عالية الأداء. بفضل تركيبته الخاصة ، فإنه يوفر حماية فعالة ضد التآكل الذي قد يحدث في ظل ظروف العمل الشاقة. يتم استخدامه بأمان في تفضلات العديد من المركبات مثل السيارات والشاحنات والحافلات والمركبات التجارية الخفيفة والمركبات الزراعية وآلات البناء.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 24,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 93

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 240

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -15

**Certificates And Standards:** API GL-5/GL-4, ZF TE-ML 05A, 7A, 12E, 16B, C and D, 17B, 19B, 21B, MAN 342M-1, MAN 342 M-2, Scania STO 1:0, Volvo 1273.12, DIN 51517 Part 3, U.S. Steel 224, AGMA 9005-D94





# 75W-80 SYN GL-5

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 75W-80 SYN, Zorlu koşulların performans gereksinimlerini karşılamak üzere formüle edilmiş, API GL-5/GL-4 standartlarını sağlayan sentetik dişli yağıdır. Yüksek hız/ağır yük, ve/veya yüksek hız/yüksek tork şartlarında çalışan hipoid ve sonsuz dişliler de dahil olmak üzere EP dişli yağlarının tavsiye edildiği diferansiyel, dişli kutularında kullanılır. Ağır yük altındaki aks dişlilerinde çok iyi performans gösterir. Geliştirilmiş formülü sayesinde konvansiyonel dişli yağlarına göre çok daha fazla yakıt tasarrufu sağlar.

**ENG:** 75W-80 SYN, Formulated synthetic base oils with new additive technology give improved lubrication and longer life for equipment. Suitable for automotive and heavy duty equipment transmission, axles, differentials where an EP (extreme pressure) lubricant is required when the manufacturer recommends a GL-5 transmission oil with a viscosity of SAE 75W-80.

**AR**

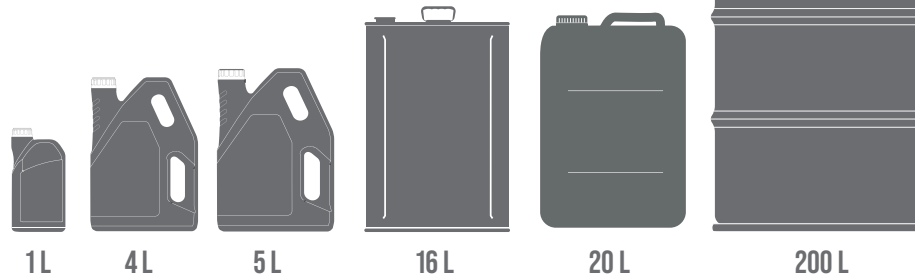
وقد تمت صياغته لتلبية متطلبات الأداء في الظروف القاسية. يتم استخدامه في علب ، API GL-5 / GL-4 زيت تروس اصطناعي يفي بمعايير التروس التفاضلية حيث يوصى باستخدام زيوت التروس إنه يعمل بشكل جيد للغاية في تروس المحور تحت الحمل الثقيل. بفضل تركيبته المحسنة ، يوفر وقوداً أكثر بكثير من زيوت التروس التقليدية.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 8,4 - 13,5  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 130  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 210  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -39



**Certificates And Standards:** API GL-5/GL-4, ZF TE-ML 05A, 7A, 12E, 16B, C and D, 17B, 19B, 21 B, MAN 342M-1, MAN 342 M-2, Scania STO 1273.12, DIN 51517 Part 3, U.S. Steel 224, AGMA 9005-D94





# 75W-90 SYN GL-5

## High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** 75W-90 SYN, Zorlu koşulların performans gereksinimlerini karşılamak üzere formüle edilmiş, API GL-5/GL-4 standartlarını sağlayan sentetik dişli yağıdır. Yüksek hız/ağır yük, ve/veya yüksek hız/yüksek tork şartlarında çalışan hipoid ve sonsuz dişliler de dahil olmak üzere EP dişli yağlarının tavsiye edildiği diferansiyel, dişli kutularında kullanılır. Ağır yük altındaki aks dişlilerinde çok iyi performans gösterir. Geliştirilmiş formülü sayesinde konvansiyonel dişli yağlarına göre çok daha fazla yakıt tasarrufu sağlar.

**ENG:** 75W-90 SYN, Formulated synthetic base oils with new additive technology give improved lubrication and longer life for equipment. Suitable for automotive and heavy duty equipment transmission, axles, differentials where an EP (extreme pressure) lubricant is required when the manufacturer recommends a GL-5 transmission oil with a viscosity of SAE 75W-90.

### AR

وقد تمت صياغته لتلبية متطلبات الأداء في الظروف القاسية. يتم استخدامه في علب ، API GL-5 / GL-4 زيت تروس اصطناعي يفي بمعايير التروس التفاضلية حيث يوصى باستخدام زيوت التروس إنه يعمل بشكل جيد للغاية في تروس المحور تحت الحمل الثقيل. بفضل تركيبته المحسنة ، يوفر وفوداً أكثر بكثير من زيوت التروس التقليدية.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 13,5 - 18,5  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 140  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -35

**Certificates And Standards:** API GL-5/GL-4, ZF TE-ML 05A, 7A, 12E, 16B, C and D, 17B, 19B, 21 B, MAN 342M-1, MAN 342 M-2, Scania STO 1273.12, DIN 51517 Part 3, U.S. Steel 224, AGMA 9005-D94





## Transmission Series ATF DEXRON II

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** ATF DEXRON II, çok iyi rafine edilmiş baz yağları ile hazırlanmış üstün kaliteli otomatik şanzıman yağıdır. GM Dexron II ve Mercon performans seviyesi gerektiren araçların hidrolik direksiyon sistemleri ve otomatik şanzımanlarında kullanılır. Ayrıca binek araçlarda, ağır vasıtaların direksiyon dişlilerinde, otomatik şanzımanlarda ve transmisyonlarda güvenle kullanılır.

**ENG:** ATF DEXRON II, is high quality automatic transmission oil that is prepared by very well-refined base oils. GM Dexron II and Mercon are used in power steering systems and automatic transmissions of vehicles, are required the level of performance. In addition, it is used in passenger cars, heavy vehicles steering gears, automatic transmissions and the transmissions safely.

**AR**

زيت ناقل حركة أوتوماتيكي يتم الحصول عليه عن طريق مزج تركيبات مضافة حديثة ، تم تطويره خصيصًا لتلبية متطلبات الشركات المصنعة يمكن استخدامه في وحدات التوجيه والوحدات الهيدروليكية بالإضافة إلى توفير حماية فائقة وتزيت لعلبة التروس الأوتوماتيكية على نطاق واسع من درجات الحرارة.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 7,0 - 8,6

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 155

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 180

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -33



**Certificates And Standards:** GM Dexron IID, MB Page 236.7, 236.5, Caterpillar TO-2, MAN 339 VI, ZI, Allison C-4, Renk, Hågglunds Denison HF-o, Voith G607





## Transmission Series ATF DEXRON III

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** ATF DEXRON III Modern katık kombinasyonlarının harmanlanmasıyla elde edilen, özellikle önde gelen motor üreticilerinin General Motors Dexron III ve Ford Mercon şartlarını karşılamak üzere geliştirilmiş otomatik transmisyon yağıdır. Geniş bir sıcaklık aralığında otomatik vites kutusu için üstün koruma ve yağlama sağladığı gibi direksiyon ve hidrolik ünitelerinde de kullanılabilir.

**ENG:** ATF DEXRON III is formulated with high quality base oils and special additives to ensure the proper operation of the automatic transmission where Dexron (II or III) or Mercon performance is required. It's also suitable as Power Steering Fluid. Suitable for use in transmissions of trucks, buses and public works machineries when a fluid type ALLISON C4 is required.

**AR**  
زيت ناقل حركة أوتوماتيكي يتم الحصول عليه عن طريق مزج تركيبات مضافة حديثة ، تم تطويره خصيصًا لتلبية متطلبات الشركات المصنعة يمكن استخدامه في وحدات التوجيه والوحدات الهيدروليكية بالإضافة إلى توفير حماية فائقة وتزييت لعلبة التروس الأوتوماتيكية على نطاق واسع من درجات الحرارة.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 6,4 - 8,9

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 165

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 195

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -45

**Certificates And Standards:** GM Dexron IIIH, GM Dexron IIIM, GM Type A Suffix A, Ford Mercon, MB-Approval 236.1, 236.5, Allison C-4, Voith H55.6335, MAN 339 TYP Z1, V1, ZF TE-ML-02F, 03D, 04D, 09, 11B, 14A, 17C, CAT TO-2, VOLVO 97341







## Transmission Series ATF CVT

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** MULTI CVT yağı bugünün teknolojik açıdan gelişmiş değişken şanzımanlar için tasarlanmıştır. Bu yağ filmi arıza önlemeye yardımcı tam sentetik baz yağlar, uzun ömürlü sürtünme değiştiricileri, benzersiz anti-aşınma katkı ve kesme kararlı viskozite düzenleyiciler ile formüle edilmiştir. Binek araçların sürekli değişken transmisyonlarında (CVT) kullanımı uygundur.

**ENG:** MULTI CVT fluid is designed for today's technologically advanced variable transmissions. It is formulated with full-synthetic, premium base oils, long-life friction modifiers, unique anti-wear additives and shear stable viscosity modifiers that help prevent oil film breakdown. It is suitable for use in continuously variable transmissions (CVT) of passenger cars.

**AR**

زيت ناقل حركة أوتوماتيكي اصطناعي مصمم لسيارات الركاب المزودة بأنظمة نقل من نوع CVT ناقل الحركة المتغير باستمرار وخاصة السيارات اليابانية.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 7,7 - 5

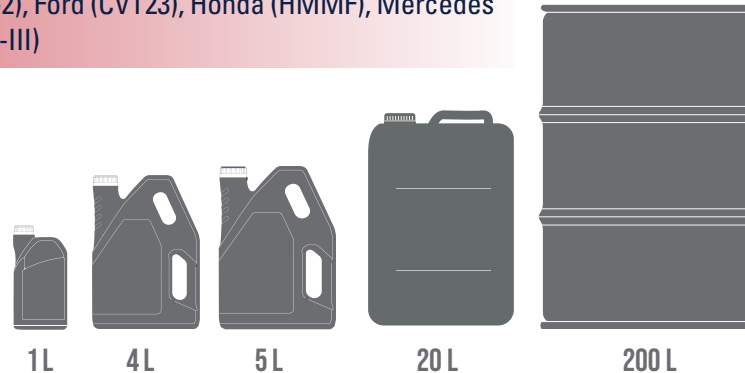
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 165

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 205

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -53



**Certificates And Standards:** GM Saturn (DEX-CVT), Nissan (NS-2), Ford (CVT23), Honda (HMMF), Mercedes Benz (236.20), Mitsubishi (CVTF-J1/SP-III), Hyundai and Kia (SP-III)





## Truck Fluid 422

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** TRUCK 422, iyi rafine edilmiş mineral baz yağları ile ileri teknolojik katkı paketleri ile hazırlanmış çok amaçlı traktör transmisyon (UTTO) yağıdır. Tarım ve iş makinelerinin güç aktarma ünitelerinin transmisyon sistemlerinde, yağ banyolu frenlerde, hidroliklerinde, kavrama dişlilerinde ve akslarda kullanılmak üzere özel olarak geliştirilmiş çok amaçlı transmisyon yağıdır. Hareketli ekipmanların güç aktarma organlarında, tahrik akslarında, kavramalarda, PTO'larda ve hidrolik sistemlerde çok iyi performans gösterir. Yüksek performanslı TRUCK 422 yağları dizel / benzin motor kullanım için uygundur (STOU).

**ENG:** TRUCK 422, is multi-purpose universal tractor transmission oil (UTTO) which is crafted with highly refined mineral base oils and additive packages. It can be used for agricultural and construction machines power transmission units, oil-bath brakes, hydraulics, gears, axles and other transmission systems. It shows very good performance in powertrain of moving equipment, drive axles, clutches and the PTO & hydraulic systems. High performance TRUCK 422 oil is suitable to use for diesel / gasoline engines (STOU).

**AR**

زيت جرارات متعدد الأغراض مناسب لجميع المواسم يتم إنتاجه عن طريق مزج زيوت أساسية معدنية عالية الجودة وإضافات خاصة.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,5 - 12,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 140

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 210

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -20

**Certificates And Standards:** API GL-4, CF/SF, SAE 80W, John Deere J20C, Massey Ferguson CMS M1143 and 1135, Case New Holland MAT 3525 and 3526, Allison C4, ZF TE-ML 07B, 06D, 06C, 06B, Ford M2C 134D



16 L



20 L



200 L



## Truck Fluid 426

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** TRUCK 426, şanzıman ve hidrolik yağ gerekliliklerini karşılamak veya aşmak amacıyla tasarlanmış ekstra yüksek performanslı, çok amaçlı traktör yağıdır. TRUCK 426'deki ileri teknoloji, çok çeşitli ortamlarda ve koşullarda çalışan tarımsal ve ticari traktörlerin performansını en üst düzeye çıkarmak için tasarlanmıştır. Ağır hizmet tipi şanzımanlar, diferansiyeller, son dişli üniteleri, hidrolik sistemler, hidrolik direksiyon sistemleri, ıslak frenler, kuyruk milleri (PTO'lar) ve hidrostatik tahrikler ve tarım, inşaat, ve taş ocağı dahil olmak üzere arazi uygulamalarında tavsiye edilir.

**ENG:** TRUCK 426, is an extra high performance multipurpose tractor oil designed to meet or exceed transmission and hydraulic oil requirements. The advanced technology in TRUCK 42-6 is designed to maximize the performance of agricultural and commercial tractors operating in a wide variety of environments and conditions. Heavy-duty transmissions, differentials, final drives, hydraulic systems, power steering systems, wet brakes, PTOs and hydrostatic drives and recommended in off-highway industries including: agriculture, construction, and quarrying.

**AR**

زيت جرارات متعدد الأغراض مناسب لجميع المواسم يتم إنتاجه عن طريق مزج زيوت أساسية معدنية عالية الجودة وإضافات خاصة.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 9,7

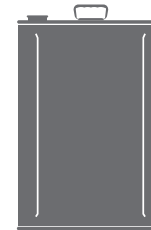
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 145

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -36



**Certificates And Standards:** API GL-4, CF-4 -FORD-ESEN, M2C 86B-MASSEY, FERGUSON, CMS M1135, VOLVO WB-101



16 L



20 L



200 L

51



# Hidrolik



# Hydraulic



# HYDRABENNZ Hydraulic 32

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** HIDROLİK YAĞLAR, kaliteli baz yağlar ile oksidasyon, aşınma ve pas önleyici katkıları kullanılarak formüle edilmiş hidrolik sistem yağlarıdır. Birçok endüstriyel sistemlerde ve hareketli hidroliklerde kullanımı tavsiye edilir.

**ENG:** HYDRAULIC OIL, is high quality hydraulic oils which formulated with quality base oils and oxidation, corrosion and rust inhibitors additives. It is recommended to use in many industrial and mobile hydraulic systems.

**AR**

زيوت تشحيم يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع إضافات خاصة زيوت اقتصادية ، من نوع HLP.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

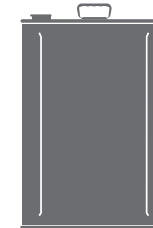
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 28,8 - 35,2

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 100

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 205

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -25

**Certificates And Standards:** DIN 51524 Part 2, Denison HF-0, HF-1, HF-2, Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70, U.S. Steel 127, U.S. Steel 136, Bosch Rexroth, Eaton Vickers M-2950-S, AFNOR NFE 48-690, NFE 48-691, Eaton Vickers I-286-S, GM LS-2, JCMAS HK, SAE MS1004



16 L



20 L



200 L



# HYDRABENNZ Hydraulic 46

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** HİDROLİK YAĞLAR, kaliteli baz yağlar ile oksidasyon, aşınma ve pas önleyici katkıları kullanılarak formüle edilmiş hidrolik sistem yağlarıdır. Birçok endüstriyel sistemlerde ve hareketli hidroliklerde kullanımı tavsiye edilir.

**ENG:** HYDRAULIC OIL, is high quality hydraulic oils which formulated with quality base oils and oxidation, corrosion and rust inhibitors additives. It is recommended to use in many industrial and mobile hydraulic systems.

AR

زيت تشحيم يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع إضافات خاصة زيوت اقتصادية ، من نوع HLP.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 41,4 - 50,6

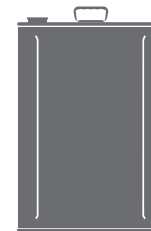
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 95

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 215

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -25



**Certificates And Standards:** DIN 51524 Part 2, Denison HF-0, HF-1, HF-2, Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70, U.S. Steel 127, U.S. Steel 136, Bosch Rexroth, Eaton Vickers M-2950-S, AFNOR NFE 48-690, NFE 48-691, Eaton Vickers I-286-S, GM LS-2, JCMAS HK, SAE MS1004



16 L



20 L



200 L

55



# HYDRABENNZ Hydraulic 68

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** HIDROLİK YAĞLAR, kaliteli baz yağlar ile oksidasyon, aşınma ve pas önleyici katkıları kullanılarak formüle edilmiş hidrolik sistem yağlarıdır. Birçok endüstriyel sistemlerde ve hareketli hidroliklerde kullanımı tavsiye edilir.

**ENG:** HYDRAULIC OIL, is high quality hydraulic oils which formulated with quality base oils and oxidation, corrosion and rust inhibitors additives. It is recommended to use in many industrial and mobile hydraulic systems.



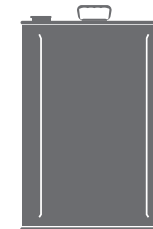
**AR**

زيت تشحيم يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع إضافات خاصة زيت اقتصادية ، من نوع HLP.

#### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 61,2 - 74,8  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 95  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 215  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -20

**Certificates And Standards:** DIN 51524 Part 2, Denison HF-0, HF-1, HF-2, Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70, U.S. Steel 127, U.S. Steel 136, Bosch Rexroth, Eaton Vickers M-2950-S, AFNOR NFE 48-690, NFE 48-691, Eaton Vickers I-286-S, GM LS-2, JCMAS HK, SAE MS1004



16 L



20 L



200 L





## HYDRABENNZ Hydraulic 100

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** HIDROLİK YAĞLAR, kaliteli baz yağlar ile oksidasyon, aşınma ve pas önleyici katkıları kullanılarak formüle edilmiş hidrolik sistem yağlarıdır. Birçok endüstriyel sistemlerde ve hareketli hidroliklerde kullanımı tavsiye edilir.

**ENG:** HYDRAULIC OIL, is high quality hydraulic oils which formulated with quality base oils and oxidation, corrosion and rust inhibitors additives. It is recommended to use in many industrial and mobile hydraulic systems.

**AR**

زيوت هيدروليكية شديدة التحمل ذات مؤشر لزوجة عالية ، ومقاومة عالية للتآكل والأكسدة ، يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع الإضافات التي تزيد من مؤشر اللزوجة الخاصة بها وتمزجها بأحدث التقنيات المضافة.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 90 - 110

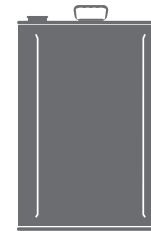
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 90

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -20



**Certificates And Standards:** DIN 51524 Part 2, Denison HF-0, HF-1, HF-2, Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70, U.S. Steel 127, U.S. Steel 136, Bosch Rexroth, Eaton Vickers M-2950-S, AFNOR NFE 48-690, NFE 48-691, Eaton Vickers I-286-S, GM LS-2, JCMAS HK, SAE MS1004



16 L



20 L



200 L

57



## HYDROBENZ Super Hydraulic 32

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** SÜPER HİDROLİK YAĞLAR, en iyi ve en yeni katkı paketleri ile hazırlanmış yüksek basınç ve yüksek sıcaklık altında rahatça çalışabilen yüksek indeksli hidrolik yağlardır. Her tip hidrolik sistemlerde endüstriyel uygulamalarda aşırı basınca mağruz kalınan ağır hizmet hidroliklerinde, inşaat, tarım, marin, plastik enjeksiyon makinelerinde, taşımacılık ve diğer birçok endüstriyel uygulamalarda güvenle kullanılabilir.

**ENG:** HYDRO SUPER, prepared with the latest additive packages for can work comfortably under high pressure and high temperature which has high viscosity index. It can safely use in all types of hydraulic systems, industrial applications exposed to excessive pressure in the hydraulic heavy-duty, construction, agricultural, marine, plastic injection machinery, transport and many other industrial applications.

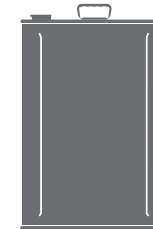
**AR**

زيوت تشحيم يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع إضافات خاصة زيوت اقتصادية ، من نوع HLP.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 28,2 - 35,2  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 140  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 205  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -30

**Certificates And Standards:** DIN 51524 Part 3, HVLP, DIN 51524 Part 2, ISO 11158 HV, Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70, Parker Hannifin France (Denison) HF-0, Eaton Vickers M-2950-S, U.S.Steel 127, U.S. Steel 136, Eaton Vickers I-286-S, GM LS-2, Bosch Rexroth, SAE MS 1004, JCMAS HK, ANSI/AGMA 9005-E02-RO



16 L



20 L



200 L



## HYDROBENZ Super Hydraulic 46

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** SÜPER HİDROLİK YAĞLAR, en iyi ve en yeni katkı paketleri ile hazırlanmış yüksek basınç ve yüksek sıcaklık altında rahatça çalışabilen yüksek indeksli hidrolik yağlardır. Her tip hidrolik sistemlerde endüstriyel uygulamalarda aşırı basınca mağruz kalınan ağır hizmet hidroliklerinde, inşaat, tarım, marin, plastik enjeksiyon makinelerinde, taşımacılık ve diğer birçok endüstriyel uygulamalarda güvenle kullanılabilir.

**ENG:** HYDRO SUPER, prepared with the latest additive packages for can work comfortably under high pressure and high temperature which has high viscosity index. It can safely use in all types of hydraulic systems, industrial applications exposed to excessive pressure in the hydraulic heavy-duty, construction, agricultural, marine, plastic injection machinery, transport and many other industrial applications.

AR

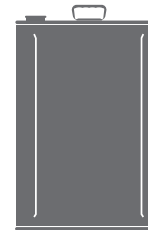
زيوت تشحيم يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع إضافات خاصة زيوت اقتصادية ، من نوع HLP.



### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 41,4 - 50,6  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 140  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 215  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -30

**Certificates And Standards:** DIN 51524 Part 3, HVLP, DIN 51524 Part 2, ISO 11158 HV, Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70, Parker Hannifin France (Denison) HF-0, Eaton Vickers M-2950-S, U.S.Steel 127, U.S. Steel 136, Eaton Vickers I-286-S, GM LS-2, Bosch Rexroth, SAE MS 1004, JCMAS HK, ANSI/AGMA 9005-E02-RO



16 L



20 L



200 L



## HYDROBENZ Super Hydraulic 68

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** SÜPER HİDROLİK YAĞLAR, en iyi ve en yeni katkı paketleri ile hazırlanmış yüksek basınç ve yüksek sıcaklık altında rahatça çalışabilen yüksek indeksli hidrolik yağlardır. Her tip hidrolik sistemlerde endüstriyel uygulamalarda aşırı basınca mağruz kalınan ağır hizmet hidroliklerinde, inşaat, tarım, marin, plastik enjeksiyon makinelerinde, taşımacılık ve diğer birçok endüstriyel uygulamalarda güvenle kullanılabilir.

**ENG:** HYDRO SUPER, prepared with the latest additive packages for can work comfortably under high pressure and high temperature which has high viscosity index. It can safely use in all types of hydraulic systems, industrial applications exposed to excessive pressure in the hydraulic heavy-duty, construction, agricultural, marine, plastic injection machinery, transport and many other industrial applications.

**AR**

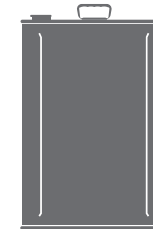
زيتوت تشحيم يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع إضافات خاصة زيتوت اقتصادية ، من نوع HLP.



### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 61,2 - 74,8  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 130  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 210  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -30

**Certificates And Standards:** DIN 51524 Part 3, HVL, DIN 51524 Part 2, ISO 11158 HV, Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70, Parker Hannifin France (Denison) HF-0, Eaton Vickers M-2950-S, U.S.Steel 127, U.S. Steel 136, Eaton Vickers I-286-S, GM LS-2, Bosch Rexroth, SAE MS 1004, JCMAS HK, ANSI/AGMA 9005-E02-RO



16 L



20 L



200 L



## HYDROBENZ Super Hydraulic 100

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** SÜPER HİDROLİK YAĞLAR, en iyi ve en yeni katkı paketleri ile hazırlanmış yüksek basınç ve yüksek sıcaklık altında rahatça çalışabilen yüksek indeksli hidrolik yağlardır. Her tip hidrolik sistemlerde endüstriyel uygulamalarda aşırı basınca mağruz kalınan ağır hizmet hidroliklerinde, inşaat, tarım, marin, plastik enjeksiyon makinelerinde, taşımacılık ve diğer birçok endüstriyel uygulamalarda güvenle kullanılabilir.

**ENG:** HYDRO SUPER, prepared with the latest additive packages for can work comfortably under high pressure and high temperature which has high viscosity index. It can safely use in all types of hydraulic systems, industrial applications exposed to excessive pressure in the hydraulic heavy-duty, construction, agricultural, marine, plastic injection machinery, transport and many other industrial applications.

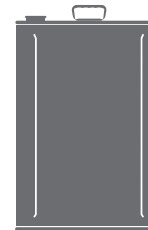
**AR**

زيوت هيدروليكية شديدة التحمل ذات مؤشر لزوجة عالية ، ومقاومة عالية للتآكل والأكسدة ، يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع الإضافات التي تزيد من مؤشر اللزوجة الخاصة بها وتمزجها بأحدث التقنيات المضافة.

### Teknik Özellikler / Technical Information:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 90 - 110  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 130  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 220  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -20

**Certificates And Standards:** DIN 51524 Part 3, HVLP, DIN 51524 Part 2, ISO 11158 HV, Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70, Parker Hannifin France (Denison) HF-0, Eaton Vickers M-2950-S, U.S.Steel 127, U.S. Steel 136, Eaton Vickers I-286-S, GM LS-2, Bosch Rexroth, SAE MS 1004, JCMAS HK, ANSI/AGMA 9005-E02-RO



16 L



20 L



200 L



**HVI 37**

**High Quality Performance**

**Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines**



## Hydrobenz

**TR** En iyi kalite rafine bazyağların özel katırlarla harmanlanmasıyla üretilmiş, ekonomik, HLP tip, yatak-dişli kutusu-hidrolik ve yağlama yağlarıdır.

**ENG** They are economical, HLP type, bearing-gearbox-hydraulic and lubricating oils produced by blending the best quality refined base oils with special additives.

**AR**

زبوت تشحيم يتم إنتاجها عن طريق مزج أفضل أنواع الزيوت الأساسية مع إضافات خاصة زيوت اقتصادية ، من نوع HLP.



200 L





# Endüstriyel





# Industrial



## GEAR BOXES

68 - 100 - 150 - 220  
320 - 460 - 680

### High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** GEAR BOXES, kapalı sistem dişliler için formüle edilmiş, aşırı basınç (EP) ve özel katkılar ile güçlendirilmiş, yüksek performanslı, aşırı yük ve basınç altında çalışan dişli yağlarıdır. -15 °C ile 120 °C arasındaki çalışma sıcaklıklarında (Viskozite değerlerine göre), kimyasal ve termal kararlılıklarını bozmadan uzun süre yüksek performans gösterirler.

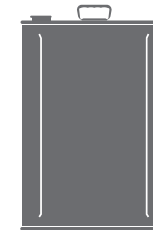
**ENG:** GEAR BOXES are high performance gear oils that are formulated for closed system gears, reinforced with extreme pressure (EP) and special additives, working under extreme load and pressure. They show high performance for a long time without deteriorating their chemical and thermal stability at operating temperatures between -15 °C and 120 °C (according to their viscosity values).

**AR**  
زيت تروس خاص مصنوع من زيوت أساسية معدنية تم الحصول عليها من عمليات تكرير حديثة وإضافات عالية الجودة. تم تطويره لاستخدامه في عمليات نقل السيارات والمركبات التجارية.

#### Teknik Özellikler / Technical Information 320:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 288 - 352  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 90  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 210  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -10

**Certificates And Standards:** David Brown S1.53.101 (E), USS 224, AGMA 9005-E02, DIN 51517 Part 3



16 L



20 L



200 L



## TURBINE OILS Türbin Yağları 32 - 46 - 68 - 100

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** TÜRBİN YAĞLARI, yüksek oksidasyon stabilitesine sahip baz yağları ile korozyon ve oksidasyon önleyici yeni nesil katkı paketleri ile hazırlanmışlardır. Buhar, gaz kombine çevrim türbinlerinde, hava kompresörlerinde ve hidrolik sistemlerde güvenle kullanılabilir.

**ENG:** TURBINE OILS, is prepared by the mixture of high oxidation stability base oils and additives that protect against corrosion and oxidation. Vapor pressure and temperature are high at modern turbines. Therefore, oils must be produced according to these difficult conditions to stand. Turbine Oils are produced to work under these difficult conditions with base oils that have high oxidation stability to respond settled standards. They have additives against to corrosion and oxidation. Turbine Oils can be used in vapor, water and gas turbines.

**AR**

يتم تحضيرها بزيوت أساسية ذات ثبات وأكسدة عالي وحزم مضافة من الجيل الجديد تمنع التآكل والأكسدة يمكن استخدام البخار بأمان في توربينات الدورة المركبة للغاز وضواغط الهواء والأنظمة الهيدروليكية.

### Teknik Özellikler / Technical Information 32:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 28,8 - 35,3

Total Acid Number, mgKOH/g Max. 0,5

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 95

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 205

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -25



**Certificates And Standards:** British Standard BS 489, Brown Boveri HT GD 90 117E, DIN 51515, General Electirc GEK-46506B, MIL-L-17672D, General Electirc GEK-28143E, U.S. Steel 120, U.S. Steel 125, General Electirc GEK-141003H, Solar Turbines ES 9-224, Siemens TLV901304



16 L



20 L



200 L

67



## COMPRESSOR OILS Kompresör Yağları 32 - 46 - 68 - 100

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Korozyon, köpükleşme ve çamur oluşturmaya karşı iyi bir koruma sağlar. İçerdiği katkı paketleri sayesinde bakım ve atık yağ bertaraf maliyetlerini azaltır. Yüksek oksidasyon stabilitesine sahip baz yağları ile korozyon ve oksidasyon önleyici yeni nesil katkı paketleri ile vidalı ve diğer tür kompresörlerin ihtiyaçlarını karşılamak için hazırlanmıştır.

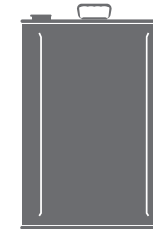
**ENG:** It has high protection to rusting. They can help reduce compressor component wear and thereby reduce maintenance requirements. Have been formulated from high quality base oils and additives to provide in a variety of rotary screw compressors, screw type compressors and reciprocating air compressors.

**AR**  
جاهز لتلبية احتياجات المسمار وأنواع أخرى من الضواغط بزيوت أساسية ذات ثبات أكسدة عالي وحزم مضافة من الجيل الجديد تمنع التآكل والأكسدة.

### Teknik Özellikler / Technical Information 32:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 28,8 - 35,2  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 95  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 210  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -25

**Certificates And Standards:** BS 489, Brown Boveri HT GD 90 117E, DIN 51515, Siemens TLV901304, MIL-L-17672D, General Electric GEK-32568F, U.S. Steel 120, U.S. Steel 125, Solar Turbines ES 9-224



16 L



20 L



200 L



## SLIDE OIL Kızak Yağı 32 - 68 - 220

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** KIZAK YAĞI, kaliteli ve yapışkanlık verici katkı maddeleri ile iyi rafine edilmiş baz yağlardan formüle edilmiş olan yüksek kaliteli kızak yağlarıdır. Her tip takım tezgâhının yatay ve dikey kızaklarının yağlanması için kullanılır.

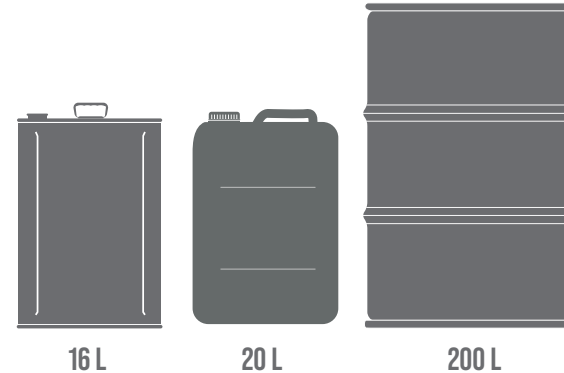
**ENG:** SLIDE OIL, is formulated with high quality base oils and quality tackifier additives to enhance the crucial property of adhesion and reduce stick-slip. Used for lubrication of horizontal and vertical slides of all types of machine tools.

**AR**  
زيوت انزلاقية عالية الجودة مصنوعة من زيوت أساسية ذات جودة عالية , يتم استخدامه لتزيت الشرائح الأفقية والعمودية لجميع أنواع أدوات الماكينة.



### Teknik Özellikler / Technical Information 32:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 28,8 - 35,2  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 95  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -12





# HEAT TRANSFER OIL Isı Transfer Yağı 32

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** ISI TRANSFER YAĞI, iyi rafine edilmiş parafinik esaslı baz yağlar ile formüle edilmiş, çok iyi termal kararlılığı olan ısı transfer yağlarıdır. Kapalı sistemlerde 310°C, açık sistemlerde 200 °C'ye kadar güvenle kullanılabilir. Yüksek sıcaklıklarda yağın buharlaşma basıncı atmosferik basınçtan düşüktür.

**ENG:** HEAT TRANSFER OIL, has very good thermal stability which formulated with paraffinic base oil and best quality additives. It can be safely used in closed system up 310 °C, in open system up 200 °C. At high temperatures the evaporation pressure of the oil is lower than the atmospheric pressure.

**AR**

زيوت لنقل الحرارة ذات ثبات حراري جيد للغاية ، مصنعة من زيوت أساسية برفينية عالية الجودة ، يمكن استخدامه بأمان حتى 310 درجة مئوية في الأنظمة المغلقة و 200 درجة مئوية في الأنظمة المفتوحة. في درجات الحرارة المرتفعة ، يكون ضغط تبخر الزيت أقل من الضغط الجوي .

#### Teknik Özellikler / Technical Information 32:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

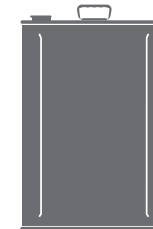
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 28,8 - 35,2

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 95

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 215

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -12

Certificates And Standards: DIN 51522



16 L



20 L



200 L



## CUTTING OILS Kesme Yağları 32

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



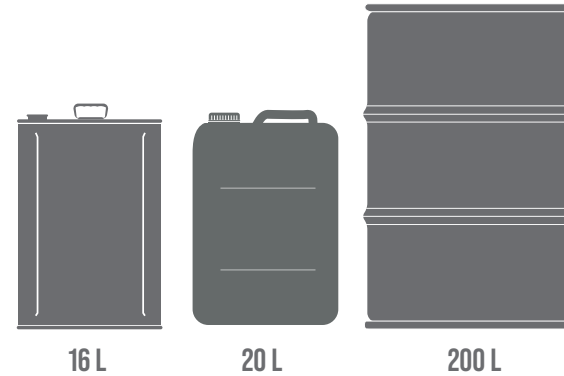
**TR:** KESME YAĞI, modern rafinasyon işlemleriyle elde edilmiş kaliteli baz yağlardan formüle edilmiş nitelikli bir yağdır. İçerdiği kükürt-klorür bileşenleri ile kesme, broşlama, delme, öğütme ve çizime işlemlerinde yüksek basınca karşı ekstra direnç gösterir.

**ENG:** CUTTING OIL, is a qualified oil that is formulated with quality base oils obtained through modern refining processes. It exhibits extra resistance against high pressure in cutting, broaching, penetrating, grinding and scratching processes through Sulphur chloride it contains.

**AR:** زيت القطع هو زيت تقطيع المعادن يستخدم في عمليات القطع التي يتم إنتاجها عن طريق إضافة إضافات للزيوت الأساسية عالية الجودة لتعزيز التشحيم.

### Teknik Özellikler / Technical Information 32:

Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties  
Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 28,8 - 35,2  
Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 95  
Flash Point °C, ASTM D92 Min. 205  
Pour Point °C, ASTM D97 Max. -25



16 L

20 L

200 L

71



## MOULD OIL Kalıp Yağı

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** KALIP YAĞI, modern rafinasyon işlemleriyle elde edilmiş kaliteli baz yağlardan formüle edilmiş nitelikli bir yağdır. Betonun kalıplara yapışmasını engellemek amacıyla inşaat sektörü için geliştirilmiştir. Kaliteli baz yağlar ve özel katıklar içeren bileşimi ile çelik ve tahta kalıplarda kullanılması tavsiye edilir.

**ENG:** MOULD OIL, is a qualified oil formulated from quality base oils obtained through modern refining processes. It has been developed for the construction industry to prevent concrete from sticking to the moulds. It is recommended to be used in steel and wooden molds with its composition containing quality base oils and special additives.

**AR**  
زيت مصنع من زيوت أساسية عالية الجودة, لقد تم تطويره لمنع الخرسانة من الالتصاق بالقوالب يوصى باستخدامه في قوالب الصلب والخشب بتركيبته التي تحتوي على زيوت أساسية عالية الجودة وإضافات خاصة.

### Teknik Özellikler / Technical Information 32:

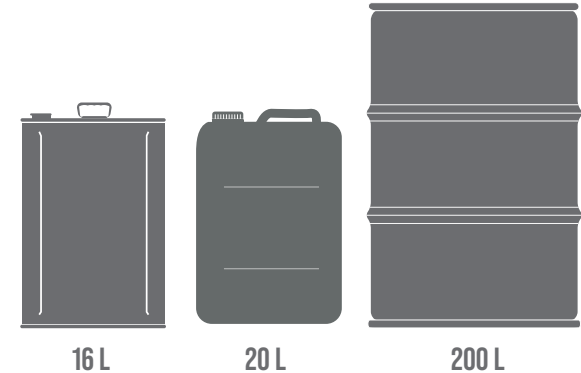
Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (40°C), [cSt] ASTM D445 15

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 3,5

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 100

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -6







## LIGHT MACHINE İnce Makine Yağları

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** İyi rafine edilmiş baz yağlar kullanılarak formüle edilmiş özel bir yağdır. Endüstride genel maksatlı yağlama yağı olarak geniş bir uygulama alanına sahiptir. İnce yağ gerektiren sistemler, hava şartlandırıcıları gibi uygulamalarda başarı ile kullanılır.

**ENG:** It is a special oil that is formulated by using well refined base oils. It has a wide range of applications in industry as a multi-purpose lubricator. It is successfully used in applications such as systems requiring thin oil and in air conditioners.

**AR**  
زيت خاص تم تصنيعه باستخدام من زيوت أساسية عالية الجودة لديها مجال تطبيق واسع مثل زيت التشحيم للأغراض العامة في الصناعة. يتم استخدامه بنجاح في تطبيقات مثل الأنظمة التي تتطلب زيتاً رقيقاً ومكيفات الهواء.

### Teknik Özellikler / Technical Information 32:

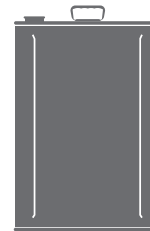
Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Kinematic Viscosity (100°C), [cSt] ASTM D445 3,3 - 4

Viscosity Index, ASTM D2270 Min. 95

Flash Point °C, ASTM D92 Min. 200

Pour Point °C, ASTM D97 Max. -12



16 L



20 L



200 L

73



## BORON OIL Bor Yağı

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



**TR:** Metallerin kesme ve taşlama işlemlerinde su ile karıştırılarak kullanılan çok maksatlı metal işleme yağıdır. Yumuşak çelik ve dökme demir gibi metallerin hafif ve ağır talaş kaldırma işlemlerinde yağlayıcı ve soğutucu olarak kullanılır. Temizliğine emin olduğunuz bakteri içermeyen %95 su ile % 5 bor yağını su üzerine yavaş yavaş dökerek ideal karışım elde edilir. Asla bor yağı üzerine su ilave etmeyiniz.

**ENG:** Is multi-purpose metal working oil that is running in cutting and grinding of metals by mixing with water. It is used as lubricant and coolant in soft metals such as steel and cast iron, light and heavy metal removal process. 95% water that ensure cleanliness of the bacteria-free, 5% boron by pouring oil over the water slowly to obtain the ideal mixture. Do not pour water first on the the boron oil

**AR**

زيت متعدد الأغراض يستخدم في خلطه بالماء في عمليات القطع والطحن للمعادن. يتم استخدامه كمادة تشحيم ومبرد في المعالجة الخفيفة والثقيلة للمعادن مثل الفولاذ الطري والحديد الزهري. يتم الحصول على المزيج المثالي من خلال سكب 95% من الماء الخالي من البكتيريا و 5% من زيت البورون ببطء على الماء ، الأمر الذي يجعلك متأكدًا من نظافته.

### Teknik Özellikler / Technical Information 32:

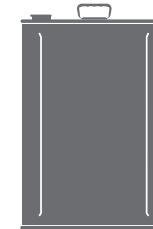
Test Metot Tipik Özellikler / Test Method Typical Properties

Color (Emulsion) - Milk White

PH (Emulsion) - 9,0 - 9,8

Corrosion Test - DIN 51360-2 - Pass

Certificates And Standards: DIN 51522



16 L



20 L



200 L





# Gres

A microscopic view of a metal surface, likely a bearing or gear, showing a thick, irregular layer of grease residue. The residue is dark and textured, contrasting with the smoother, metallic surface. The background is a warm, golden-brown color, possibly due to the lighting or the material's color.

# Grease



## Rubber Green Grease Kauçuklu Yeşil Gres

High Quality Performance



**TR:** Kaliteli baz yağlar, performans arttırıcı katıklar ile üretilen, lifli, suya dayanıklı ve çok amaçlı kullanıma uygun kalsiyumlu grestir. Çalışma sıcaklığı 70 °C'yi geçmeyen düşük ve orta devirli rulmanlarda, düşük devirli düz yataklarda ve şasi uygulamalarında kullanımı uygundur.

**ENG:** Is water resistant multi-purpose calcium grease containing fibers, formulated with good quality base oils and high performance additives. It is recommended for low or medium rpm engines equipped with flat or ball bearings where operating temperature not exceeding 70 °C.

**AR**  
شحم المطاط الأخضر: عبارة عن شحم صابون كالمسيوم ذو مقاومة عالية للماء ، ينتج بزيوت أساسية عالية الجودة وإضافات خاصة ، ويستخدم بأحمال متوسطة.

### Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 0 - 1 - 2 - 3

Color: Green

Soap Type: Calcium

Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 355-385 / 310-340 / 265-295 / 220-250

Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.90 / Min.100 / Min.100 / Min.100



## Red Grease Kırmızı Gres

High Quality Performance



**TR:** Kaliteli baz yağlar, performans artırıcı katkılar ile üretilen, lifli, suya dayanıklı ve çok amaçlı kullanıma uygun kalsiyumlu grestir. Çalışma sıcaklığı 70 °C'yi geçmeyen düşük ve orta devirli rulmanlarda, düşük devirli düz yataklarda ve şasi uygulamalarında kullanımı uygundur.

**ENG:** Is water resistant multi-purpose calcium grease containing fibers, formulated with good quality base oils and high performance additives. It is recommended for low or medium rpm engines equipped with flat or ball bearings where operating temperature not exceeding 70 °C.

**AR**  
شحم المطاط الأحمر: عبارة عن شحم صابون كالمسيوم ذو مقاومة عالية للماء ، ينتج بزيوت أساسية عالية الجودة وإضافات خاصة ، ويستخدم بأحمال متوسطة.



### Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 0 - 1 - 2 - 3

Color: Green

Soap Type: Calcium

Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 355-385 / 310-340 / 265-295 / 220-250

Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.90 / Min.100 / Min.100 / Min.100



## Yellow Grease Sarı Gres

High Quality Performance



**TR:** Kaliteli baz yağlar, performans artırıcı katıklar ile üretilen, lifli, suya dayanıklı ve çok amaçlı kullanıma uygun kalsiyumlu grestir. Çalışma sıcaklığı 110 °C'yi geçmeyen düşük ve orta devirli rulmanlarda, düşük devirli düz yataklarda ve şasi uygulamalarında kullanımı uygundur.

**ENG:** Is water resistant multi-purpose calcium grease containing fibers, formulated with good quality base oils and high performance additives. It is recommended for low or medium rpm engines equipped with flat or ball bearings where operating temperature not exceeding 110 °C.

**AR**  
شحم المطاط الأصفر: عبارة عن شحم صابون كالسيوم ذو مقاومة عالية للماء ، ينتج بزيوت أساسية عالية الجودة وإضافات خاصة ، ويستخدم بأحمال متوسطة.

### Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 0 - 1 - 2 - 3  
Color: Yellow  
Soap Type: Calcium  
Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 355-385 / 310-340 / 265-295 / 220-250  
Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.90 / Min.100 / Min.100 / Min.100





# Lithium Grease Lityum Gres

High Quality Performance



**TR:** Endüstride yaygın kullanım alanına sahip üstün nitelikli baz yağ ve katıklardan hazırlanan lityum sabunlu grestir. Çok ağır yük ve yüksek sıcaklık koşullarında çalışmayan otomobillerin, ticari ve arazi araçların, ziraat ve iş makinelerinin tekerlek rulmanlarında, merkezi yağlama sistemlerinde, bilyeli ve kaymalı yataklarda kullanılır. Elektrik motorları rulmanlarında da güvenle kullanılır.

**ENG:** Is lithium soap grease formulated with superior quality base oils and additives, used for a wide range of purposes in various industries. It is recommended for the wheel ball bearings and central lubrication systems of automobiles, commercial vehicles, sports utility vehicles agricultural machines and heavy duty machines not used at extremely heavy loads or extremely high temperatures. It can also be safely used in ball bearings of electric motors.

**AR**

شحوم أساسية معدنية وصابون الليثيوم مقاومة للتآكل والصدأ والغسيل بالماء شحوم صناعية طويلة العمر والأغراض العامة.



## Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 1 - 2 - 3

Color: Yellow-Brown

Soap Type: Lithium

Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 310-340 / 265-295 / 220-250

Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.185 / Min.185 / Min.185



# Lithium EP Grease Lityum EP Gres

High Quality Performance



**TR:** LITYUM EP GRES, yüksek kaliteli mineral baz yağlar, özenle seçilmiş katıklar ve aşırı basınç katığı (EP) içeren bir otomotiv gresidir. Ağır ve darbeli yüklerin olduğu endüstri alanlarında, otomobillerin, ticari ve arazi araçların, ziraat ve iş makinelerinin tekerlek rulmanlarında, merkezi yağlama sistemlerinde kullanılır. Çalışma sıcaklığı 180 °C geçmeyen sistemlerde güvenle kullanılır.

**ENG:** LITHIUM EP GREASE, it is an automotive grease formulated with high quality mineral base oils, specially selected additives (EP), and another additive for extreme pressures. It is recommended for industrial applications under heavy duty and impact conditions, and for wheel bearings and central lubrication systems of automobiles, commercial vehicle, sports utility vehicles, agricultural machines, and heavy duty machines. It's safely used at operating temperature not exceeding 180 °C.

**AR**

شحم الليثيوم: شحوم طويلة الأمد للأغراض العامة ، وهي شحوم من صابون الليثيوم يتم إنتاجها باستخدام زيوت أساسية معدنية وإضافات (EP) عالية الضغط مقاومة للتآكل.

## Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 00 - 0 - 1 - 2 - 3

Color: Yellow - Brown

Soap Type: Lithium

Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 400-430 / 355-385 / 310-340 / 265-295 / 220-250

Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.185 / Min.185 / Min.185 / Min.185 / Min.185



# Graffit Calcium Grease Grafitli Kalsiyum Gres

High Quality Performance



**TR:** GRAFİTLİ GRES (KALSİYUM), Mineral yağlar ile hazırlanmış grafit içeren kalsiyum sabunlu, siyah renkli bir grestir.

**ENG:** GRAPHITE GREASE (CALCIUM), It is a black colored grease with calcium soap containing graphite prepared with mineral oils.

**AR**  
شحم الجرافيت (الكالسيوم) شحم أسود اللون يحتوي على صابون كالسيوم يحتوي على الجرافيت المحضر بالزيوت المعدنية.



## Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 00 - 0 - 1 - 2 - 3

Color: Black

Soap Type: Calcium

Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 400-430 / 355-385 / 310-340 / 265-295 / 220-250

Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.185 / Min.185 / Min.185 / Min.185 / Min.185



# Graffit Lithium Grease Grafitli Lityum Gres

High Quality Performance



**TR:** Kaliteli baz yağlar, performans arttırıcı katıklar ile üretilen, lifli, suya dayanıklı ve çok amaçlı kullanıma uygun kalsiyumlu grestir. Çalışma sıcaklığı 70 °C'yi geçmeyen düşük ve orta devirli rulmanlarda, düşük devirli düz yataklarda ve şasi uygulamalarında kullanımı uygundur.

**ENG:** Is water resistant multi-purpose calcium grease containing fibers, formulated with good quality base oils and high performance additives. It is recommended for low or medium rpm engines equipped with flat or ball bearings where operating temperature not exceeding 70 °C.

**AR**  
شمم الليثيوم مع الغرافيت : شمم أسود اللون يحتوي على صابون الليثيوم مع الجرافيت المحضر بالزيوت المعدنية.

## Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 1 - 2 - 3  
Color: Black  
Soap Type: Lithium  
Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 310-340 / 265-295 / 220-250  
Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.185 / Min.185 / Min.185



# Lithium Complex Grease Lityum Kompleks Gres

High Quality Performance



**TR:** Mineral esaslı baz yağ ile üretilmiş, Lityum-kompleks sabunlu, EP katkılı, su, oksidasyon, pas ve korozyon dayanımı yüksek, uzun ömürlü, üstün performanslı ve çok amaçlı greslerdir.

**ENG:** Lithium complex grease :They are long-lasting, high performance and multi-purpose greases produced with mineral-based base oil, lithium-complex soap, EP additive, high resistance to water, oxidation, rust and corrosion.

**AR**  
شحم ليثيوم كومليكس : شحوم طويلة الأمد وعالية الأداء ومتعددة الأغراض يتم إنتاجها من زيوت أساسية معدنية وصابون مركب من الليثيوم مقاومة عالية للماء والأكسدة والصدأ والتآكل.



## Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 00 - 0 - 1 - 2 - 3

Color: Yellow - Brown

Soap Type: Lithium

Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 400-430 / 355-385 / 310-340 / 265-295 / 220-250

Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.185 / Min.185 / Min.185 / Min.185 / Min.185



# Molibden Lithium Grease Molibdenli Lityum Gres

High Quality Performance



**TR:** Lityum Sabunlu Endüstriyel Gres , Sürtünmeyi ve aşınmayı azaltan molibden disülfürlü, gri-siyah renkte lityum sabunlu bir gestrir.

**ENG:** Molybdenum lithium: Lithium Soap Industrial Grease is a gray-black lithium soap grease with molybdenum disulfide that reduces friction and wear.

**AR**  
شحم الموليبيدينوم الليثيوم: عبارة عن شحم صابون من الليثيوم باللون الرمادي والأسود مع ثاني كبريتيد الموليبيدينوم الذي يقلل من الاحتكاك والتآكل.

## Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 1 - 2 - 3  
Color: Black  
Soap Type: Lithium  
Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 310-340 / 265-295 / 220-250  
Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min.185 / Min.185 / Min.185



## Bentonite Grease Bentonitli Gres

High Quality Performance



**TR:** Çok yüksek sıcaklıklarda üstün performans sağlayan bentonit kalınlaştırıcı grestir. Düşük devir ve yüksek sıcaklıkta çalışan kaymalı yataklarda, düz ve rulmanlı yataklarda; merkezi otomatik yağlama sistemlerinde; mermer, tuğla, fırın, yol, inşaat, cam gibi endüstriyel uygulamalarda kullanılır. Ağır yük ve şok darbeleri sistemlerde ,Bentonitli gres; yüksek sıcaklık ve açık dişli sistemlerde kullanımı uygundur.

**ENG:** It is a bentonite thickener grease that provides superior performance at very high temperatures. In low-speed and high-temperature plain bearings, plain and roller bearings; in central automatic lubrication systems; It is used in industrial applications such as marble, brick, oven, road, construction, glass. Bentonite grease in heavy load and shock impact systems; It is suitable for use in high temperature and open gear systems.

**AR**

شحم بنتونايت مثخن يوفر أداءً فائقاً في درجات حرارة عالية جداً. في المحامل العادية منخفضة السرعة وعالية الحرارة، في أنظمة التشحيم الأوتوماتيكية المركزية؛ يتم استخدامه في التطبيقات الصناعية مثل الرخام والطوب والفرن والطرق والبناء والزجاج. شحم البنتونيت في أنظمة الأحمال الثقيلة والصدمات؛ إنها مناسبة للاستخدام في درجات الحرارة العالية وأنظمة التروس المفتوحة.



### Teknik Özellikler / Technical Information

NLGI 0-1 - 2

Soap Type: Bentonite

Cone Penetration, worked, 0,1 mm, 25 °C / ASTM D217: 355-385

Dropping Point, °C / ASTM D566 / Min. 300

# Antifriz





A blue SUV is parked on a snowy, icy landscape. In the background, there are large icebergs and a dome-shaped igloo. The scene is set in a cold, arctic environment. The word "Antifreeze" is written in white text across the middle of the image.

# Antifreeze



# Antifreeze Antifriz

High Quality Performance



## Konsantre / Concentrated



**TR:** Antifriz, benzinli ve dizel motorların soğutma sistemlerinde su ile seyreltilerek ya da saf olarak kullanılabilen monoetilenglikol ve modern kimyasal katkılardan oluşan yüksek kaliteli antifrizdir. Sisteme ilk defa Probenz Antifriz konulmadan önce, sistemin bol suyla temizlenmesinde fayda vardır. Soğutma suyunun donma noktasını düşürerek soğuk iklimlerde sistemin donmasını engellerken, kaynama noktasını artırarak sıcak iklim koşullarında hararetin yükselmesine ve Oksidasyon, pas ve korozyon önleyici kimyasallara sahiptir. Alüminyum radyatörler de dahil olmak üzere tüm soğutma sistemi parçalarıyla uyumludur.

**ENG:** Antifreeze is a high quality antifreeze consisting of monoethyleneglycol and modern chemical additives that can be diluted with water or used in the cooling systems of gasoline and diesel engines. Before Probenz Antifreeze is put into the system for the first time, it is useful to clean the system with plenty of water. Considering the freezing point of the cooling water, it prevents the freezing of the system in cold climates, while increasing the boiling point in hot climatic conditions and prevents the cooling water from boiling. It has chemicals that prevent oxidation, rust and corrosion. It is compatible with all cooling system parts, including aluminum radiators.

**AR**  
مضاد تجمد مرکز قائم على إيثيلين جليكول تم تركيبه لاستخدامه في أنظمة التبريد لمحركات البنزين والديزل ويحتوي على إضافات مضادة للصدأ والتآكل ومضادات الرغوة.



## Auto Antifreeze Glass Water Oto Antifrizli Cam Suyu

High Quality Performance



### Parfümlü / Scented

**TR:** Üstün yıkama özelliği ile otomobil camlarında oluşan kirleri temizlemek amacı ile geliştirilmiş ve -15°C'ye kadar iklim koşullarında donmaya dirençli antifrizli oto cam suyudur.

**ENG:** It is an antifreeze auto glass water, developed to clean the dirt on automobile windows with its superior washing feature and resistant to freezing in climatic conditions up to -15 ° C.

**AR**  
ماء للماسحات يحتوي مضاد للتجمد ، تم تطويره لتنظيف الأوساخ على نوافذ السيارات مع ميزة الغسيل الفائقة ومقاومة التجمد في الظروف المناخية حتى -15 درجة مئوية.



A close-up photograph of a car's front end, focusing on the headlight and a perforated brake disc. The headlight is on the left, and the brake disc is on the right. The brake disc has several small holes and is mounted on a hub with five lug nuts. The word "Dot" is written in a large, bold, dark blue font across the center of the image, overlaid on a semi-transparent green horizontal band.

# Dot

A close-up photograph of a Brembo brake system. The image shows a red brake caliper with the 'VIPRE' logo and 'Brembo carbon ceramic' text. The caliper is clamping a perforated brake disc. The disc has several small holes and the number '5824' is visible. The background shows the suspension components of a vehicle.

# Dot



## Brake Fluid DOT 3

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



### High Performans

**TR:** Brake Fluid DOT-3, farklı sıcaklıklarda da mükemmel performans ve artırılmış fren güvenliği sağlayan DOT 3 özelliğinde sentetik fren ve debriyaj hidrolik sıvısıdır. Fren sistemlerinde sürtünme ile oluşan aşırı sıcaklıklarda dahi yüksek performans gösterir. SAE J1703, FMVSS 116 DOT 3, ISO 4925 ve JIS K 2233 tavsiye edilen tüm otomobil ve motosikletlerin fren ve debriyaj sistemleri için geliştirilmiş olup, aynı standartları karşılayan bütün fren hidrolik sıvıları ile karışabilir.

**ENG:** DOT-3 Brake Fluid is a high performance hydraulic brake fluid for use in automotive disc, drum and anti-skid brake systems and clutch systems. It shows high performance even in extreme temperatures caused by friction brake systems. DOT-3 is suitable for SAE J1703, FMVSS 116 DOT 3, ISO 4925 standards.

**AR**

عبارة عن سائل هيدروليكي للفرامل الاصطناعية والقابض يوفر أداءً ممتازًا وأمانًا متزايدًا للفرامل في درجات حرارة مختلفة. إنه يظهر أداءً عاليًا حتى لأنظمة JIS K 2233 و ISO 4925 و FMVSS 116 DOT 3 و SAE J1703 هفي درجات الحرارة القصوى الناتجة عن الاحتكاك في أنظمة الفرامل. تم تطويره لفرامل والقابض لجميع السيارات والدراجات النارية الموصى بها ، ويمكن خلطها مع جميع سوائل الفرامل الهيدروليكية التي تلي نفس المعايير.



## Brake Fluid DOT 4

High Quality Performance

Synthetic Technology / Gasoline & Diesel Engines



### High Performans

**TR:** Brake Fluid DOT-4, yüksek kaynama noktasına sahip, düşük sıcaklıklarda da mükemmel performans sağlayan sentetik fren ve debriyaj hidrolik sıvısıdır. Fren sistemlerinde sürtünme ile oluşan aşırı sıcaklıklarda dahi yüksek performans gösterir. SAE J1703, SAE J1704, FMVSS 116 DOT 4, ISO 4925 standartlarını karşılayan bütün fren hidrolik sıvıları için uygundur.

**ENG:** DOT-4 Brake Fluid is based on polyethylene glycol ether technology to provide the highest level of brake and clutch. It has a minimum boiling point of 250°C and designed for use in both disc and drum brake systems, for clutch system and in other hydraulic systems for which DOT 4, DOT 3 and SAE J1703 fluids are recommended. It shows high performance even in extreme temperatures caused by friction brake systems

**AR**  
سائل هيدروليكي اصطناعي للفرامل والفايض يتميز بدرجة غليان عالية ويوفر أداءً ممتازًا في درجات الحرارة المنخفضة. إنه يظهر أداءً عاليًا حتى في درجات الحرارة القصوى الناتجة عن الاحتكاك في أنظمة الفرامل. مناسب لجميع سوائل الفرامل التي تليها معايير SAE J1703 و SAE J1704 ,FMVSS 116 DOT 4 و ISO 4925.



**CALPET** Madeni Yağlar A.Ş.

Aydınlı KOSB mah. Melek Aras bulvarı No. 27 Tuzla - İstanbul / TÜRKİYE T. +90 216 593 33 65

[www.calpet.com.tr](http://www.calpet.com.tr)